

4<sup>o</sup> Mus. nr. 33438

Répertoire

des Bouffes Parisiens.

**MESDAMES  
DE  
LA HALLE.**

*Opérette bouffe en un acte.*

Paroles

de M. A. Lapointe,

Musique de

**J. OFFENBACH.**

PARTITION **PIANO** ET CHANT.  
*arrangée*  
PAR SALOMON.

PARIS, BRANDUS et C<sup>ie</sup> ÉDITEURS.  
Rue Richelieu, 103.

Londres, Dawson.

Belgique, déposé.

M 63 / 1353

Sp. musique







# MESDAMES DE LA HALLE.

OPÉRETTE EN UN ACTE.

Paroles de

Musique de

**A. LAPOINTE.**

**J. OFFENBACH.**

Représentée pour la première fois, à Paris, le 3 Mars 1858, sur le théâtre  
des

**BOUFFES PARISIENS.**

## PESONNAGES.

## ACTEURS.

✓ M <sup>me</sup> POIRETAPÉE .....	<del>X</del> M. LÉONCE.
✓ M <sup>me</sup> MADOU .....	M. DÉSIRÉ.
✓ M <sup>me</sup> BEURREFONDU .....	M. MESMACRE.
✓ RAFLAFLA .....	M. DUVERNOY.
✓ LE COMMISSAIRE .....	M. GUYOT.
✓ MARCHAND D'HABITS .....	M. JEAN PAUL.
✓ CIBOULETTE .....	M <sup>lle</sup> CHABERT.
✓ GROÛTE-AU-POT .....	M <sup>lle</sup> TAUTIN.
✓ MARCHANDE DE PLAISIRS .....	M <sup>lle</sup> BAUDOIN.
✓ MARCHANDE DE FRUITS .....	M <sup>lle</sup> CICO.
✓ MARCHANDE DE LÉGUMES .....	M <sup>lle</sup> KUNZÉ.
✓ MARCHANDE DE POIS VERTS .....	M <sup>lle</sup> BYARD.

## CATALOGUE DES MORCEAUX.

Page.

INTRODUCTION .....	—	1.
N <sup>o</sup> 1. SEPTUOR et COUPLETS .....	Ach'tez nos légum's .....	— 3.
N <sup>o</sup> 2. COUPLETS .....	Ma Ciboulette .....	— 32.
N <sup>o</sup> 3. MORCEAU d'ENSEMBLE .....	Quel est ce vacarm' .....	— 55.
N <sup>o</sup> 4. RÉCITATIF et RONDO de CIBOULETTE .....	Quel bruit et quel tapage .....	— 46.
N <sup>o</sup> 5. COUPLETS de RAFLAFLA .....	Vous êtes la lune .....	— 55.
N <sup>o</sup> 6. DUO .....	Oui mon bonheur, le bonheur que je rêve .....	— 57.
N <sup>o</sup> 7. SEPTUOR BOUFFE .....	Je défendrai mon enfant .....	— 68.
N <sup>o</sup> 8. FINAL .....	Quel prodige s'opère .....	— 90.







# MESDAMES DE LA HALLE.

Paroles de LAPOINTE.

Musique d' OFFENBACH.

## INTRODUCTION.

*Allegro moderato.*

PIANO.

*ff*



## Andante.

First system of musical notation. The treble clef has a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The bass clef has a key signature of one sharp (F#). The system consists of two staves. The right staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The left staff contains a bass line with eighth notes. Pedal markings are present: 'Ped.' at the beginning, and circled cross symbols (⊗) before the second, third, and fourth measures.

Second system of musical notation. Similar to the first system, it consists of two staves. The right staff continues the melody. The left staff continues the bass line. Pedal markings are present: 'Ped.' at the beginning, and circled cross symbols (⊗) before the second, third, and fourth measures.

Third system of musical notation. The right staff features a melodic line with a 'rit.' (ritardando) marking above it in the third measure. The left staff continues the bass line. Pedal markings are present: 'Ped.' at the beginning, and circled cross symbols (⊗) before the second, third, and fourth measures.

Fourth system of musical notation. The right staff has a melodic line with a 'rit.' (ritardando) marking at the end. The left staff continues the bass line. Pedal markings are present: 'Ped' at the beginning, and circled cross symbols (⊗) before the second, third, and fourth measures.

Fifth system of musical notation. The right staff begins with a triplet of eighth notes marked with a '3' and an accent (>). The system concludes with the instruction 'enchaînez le N°1.' (chain the N°1). The left staff continues the bass line. Pedal markings are present: 'Ped' at the beginning, and circled cross symbols (⊗) before the second, third, and fourth measures.



## SEPTUOR et COUPLETS.

Allegro.

M<sup>me</sup> POIRE TAPÉE.  
J<sup>ne</sup> M<sup>de</sup> de LEGUMES.M<sup>me</sup> BEURRE.M<sup>me</sup> MADOU.

RA-FLA-FLA.

M<sup>d</sup> d'HABITS.M<sup>de</sup> DE PLAISIR.

LE COMMISSAIRE.

Allegro.

PIANO.

*f**p*

cres

cen



do.

POIRE.

Ach' - tez nos lé - gum's et nos

BEURRE.

Ach' - tez nos lé - gum's et nos

MADOU.

Ach' - tez nos lé - gum's et nos

P.

fruits, Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis!

B.

fruits, Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis!

M.

fruits, Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis!



P. Ach' - tez nos lé - gum's et nos fruits, — Ils n'sont  
*Naar De ba-re Ro-bur liir villig Sal-ger*

B. Ach' - tez nos lé - gum's et nos fruits, — Ils n'sont

M. Ach' - tez nos lé - gum's et nos fruits, — Ils n'sont

P. pas chers, ils sont ex - quis! — Vous n'pour - riez pas  
*alk vi u-tio-liq villig Varogo, de har*

B. pas chers, ils sont ex - quis! — Vous n'pour - riez pas

M. pas chers, ils sont ex - quis! — Vous n'pour - riez pas

P. dans tout Pa - ris En trou - ver à plus jus -  
*Lov ar smange, og at skyl-de fi-re*

B. dans tout Pa - ris En trou - ver à plus jus -

M. dans tout Pa - ris En trou - ver à plus jus -



R - te prix; ach' - tez nos lé - gu - mes, ils n'sont pas  
*Da-ge! ja, Kom de nu ba-re, Kom og var*

B - te prix; ach' - tez nos lé - gu - mes, ils n'sont pas

V - te prix; ach' - tez nos lé - gu - mes, ils n'sont pas

P chers, — ils n'sont pas chers!  
*ra-re Kòb vore Va — re.*

B chers, — ils n'sont pas chers!  
*ra-re Kòb vore Va — re.*

M chers, — ils n'sont pas chers!  
*rar Kòb vore vi har!*

dim: dim: sempre.

M<sup>de</sup> DE PLAISIR.

Voi - là l'plai - sir, mes dam's, voi - là l'plai -  
*Ge-ner dem y Kòb ra-ger her hos*



POIRE: 3 3 3 M<sup>de</sup> DE PLAISIR.

- sir! A la bar-que à la barque, à la barque! Ecail-lèr' Voi-

*meig! Kom og kòt! Pillip kòt! Ròver kòt!*

*Sters her*

POIRE: 3 3 3

- là l'plai - sir, mes dam's voi - là l'plai - sir! A la barque à la barque, à la

*meig! Kom og kòt! Pillip kòt! Ròver kòt!*

M<sup>d</sup> d'HABITS

barque! E\_cail-lèr'! Cha-peaux à ven-

*kòt! Sters her*

*Grayfulde hat*

J<sup>ne</sup> M<sup>de</sup> DE LÉGUMES.

- dre, vieux chap'! Pois verts! pois verts, pois

*te! Meig! Fier! Grònerk!*

*Grònerk*

BEURRE.

verts! A deux sous le tas, à deux sous le tas, à deux sous le tas!

*her! Grònerk ei goot, Kun to sous en Pot, Grònerk ei goot*



M<sup>d</sup> d'HABITS.M<sup>d</sup> DE LÉGUMES.

Cha peaux à ven dre, vieux chap! Pois verts!

*Blomstrende Hah-te med Sving! Grønart!*

## BEURRE.

pois verts, pois verts! À deux sous le tas, à deux sous le tas, à

*Grønart her! Grønart er godt! Kun to sous en Pol Grøn -*

M<sup>d</sup> DE PLAISIR.

deux sous le tas! Voi Ge - là l'plai - sir, mes! dam's, voi -

*ansen er godt! Dem af Køb Slikke -*

## POIRE:

Ach' - tez, nos lé - gum's et nos

## BEURRE.

Ach' - tez, nos lé - gum's et nos

*Vargø' Kom af prøv vore*

## MADOU.

Ach' - tez, nos lé - gum's et nos

M<sup>d</sup> DE PLAISIR.

Ach' - tez, nos lé - gum's et nos

*Vargø' Kom af prøv, hvad vi*

là l'plai - sir!

*ri nos mig*



P. *me*  
fruits, — Ils n'sont pas chers ils sont ex - quis!  
*Varee Rob hee, aa, de des halve sparar*

B.  
fruits, — Ils n'sont pas chers ils sont ex - quis! —

M.  
fruits, — Ils n'sont pas chers ils sont ex - quis!  
*har Rob hee, aa de des halae spar?*

P. *te*  
Ach' - tez nos lé - gum's et nos fruits, — Ils n'sont pas  
*Gor nu ba-re ej dikke-da-rer. Rom nu og*

B.  
Ach' - tez nos lé - gum's et nos fruits, — Ils n'sont pas  
*Rom nu og*

M.  
Ach' - tez nos lé - gum's et nos fruits, — Ils n'sont pas  
*Gor nu ik-ke flei' dikke dar? Rom nu og*

P.  
chers! — ils n'sont pas chers!  
*Rob! Rens Roue - Rob!*

B.  
chers! —

M.  
chers! —



BEURRE

MADOU

La *her* bott' d'as - perg's! V' - là *Se her!*

*er a - sparges!*

pp

*nej Prisen de Kartoffler her!*

les pomm's de terr' les pomm's de terr' *Trois sous l'quart!*

*Sur her!*

BEURRE

MADOU.

La *her* bott' d'as - perg's! V' - *Las*

*er a - sparges!*

*En ikke de Kartoffler her,*

- là les pomm's de terr' les pomm's de terr' *vai!*

M<sup>re</sup> DE PLAISIR

Trois sous l'quart! *Peux vard.*

Voi *Ge - ne* l'plai - sir, mes *Deu et - Rote*



POIRE.

dam's, voi - là l'plai - sir! A la barque à la barque, à la

*Rude og Skub hos mig! Kom og køb, billig køb! Rør -*

M<sup>de</sup> DE PLAISIR.

barque! E. cail - lèr'! Voi - là l'plai -

*- køb! fæstet her! Gener Dem*

POIRE et d<sup>ne</sup> M<sup>de</sup>

BEURRE.

MADOU.

M<sup>de</sup> D'HABITS.

*f* Ach' - tez, nos lé -

*Vasgo! Kom og*

*f* Ach' - tez nos lé -

M<sup>de</sup> de PLAISIR.

- sir, - mes - dan's, voi - là l'plai - sir!

COMMISSAIRE.

*ej - køb Ilikke - ri - hos mig.*

*f* Ach' - tez leurs lé

*Vasgo! Kom og*

*ff*



100



P.  
1<sup>re</sup> M.  
Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis! Vous n'pour -  
*Salger alt or u-tro - ly billy Vars go*

B.  
Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis! Vous n'pour -

M.  
Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis! Vous n'pour -

M<sup>d</sup>.  
*Faar de billyt hord de vil ha!*

D<sup>b</sup>.  
Voi - là  
*farel*

M<sup>de</sup>.  
voi - là le plai - sie mes - dans,  
*Beal jey faar udsolgt, De!*

Co.  
Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis! Vous n'pour -  
*Salger alt de utro - ly billy Vars go*

P.  
1<sup>re</sup> M.  
- riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à  
*De har lov ar smage og ar skyde*

B.  
- riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à

M.  
- riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à

M<sup>d</sup>.  
vieux ga lous!  
*Denne Hal!*

D<sup>b</sup>.  
voi là!  
*las gaa!*

M<sup>de</sup>.  
- riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à  
*De har lov ar vrage, og ar skyde*

Co.  
- riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à  
*De har lov ar smage og ar skyde*



plus jus-te prix, — à plus jus-te prix! *fi-re Dage Gud be-va-res vel!*

plus jus-te prix, — à plus jus-te prix!

plus jus-te prix, — à plus jus-te prix!

voi-là voi-là *den skal de faa med meger stor Rabal* le mar-chand d'ha bits!

plus jus-te prix, — à plus jus-te prix! *fi-re Dage Gud be-va-res vel!*

plus jus-te prix, — à plus jus-te prix! *fi-re Dage Gud be-va-res vel!*

*ff* Ach'-tez tous nos lé-gum's, Ach'-tez tous nos *Men for de lai heifra vil vi udskyld*

*ff* Ach'-tez tous nos lé-gum's, Ach'-tez tous nos

*ff* Ach'-tez tous nos lé-gum's, Ach'-tez tous nos

*ff* Voi-là, voi-là, voi-là *kom faa jeg i mit Fog træffe alles* le mar-chand d'ha -

*ff* Voi-là l'plai sir mes, - dam's voi-là l'plai - *ja, for jeg lukker a udskyld vil jeg*

*ff* Ach'-tez tous leurs lé-gum's, Ach'-tez tous leurs *Men for de lai heifra vil de udskyld*



P.  
d. M.

fruits! *ha,*

*ff* Ach? - tez, tous nos lé-gum's,  
*Men for vi tar hefru*

B.

fruits! *ha,*

*ff* Ach? - tez tous nos lé-gum's,

M.

fruits! *ha,*

*ff* Ach? - tez tous nos lé-gum's,

M.<sup>d</sup>  
D.<sup>b</sup>

bits! *Imag*

*ff* Voi - là, voi - là, voi - là  
*son fra je i son fra*

M.<sup>de</sup>  
de P.

sir! *ha*

*ff* Voi - là, l'plai - sir, mes -  
*ja, for je lukker a'*

Co.

fruits! *ha*

*ff* Ach? - tez tous leurs lé-gum's,  
*Men for de tar hefru*

P.  
d. M.

ach? - tez tous nos fruits! *vil vi udrolgt ha!*

B.

ach? - tez tous nos fruits!

M.

ach? - tez tous nos fruits!

M.<sup>d</sup>  
D.<sup>b</sup>

le mar - chand d'ha - bits!

M.<sup>de</sup>  
de P.

*happer alles Imag*

- dam's, voi - là l'plai - sir!

Co.

ach? - tez tous leurs fruits! *vil de udrolgt ha!*

*Vous*  
*Naar*

*Vous*

*Vous*

*Voi -*  
*ser*

*Vous*  
*Naar*

*Vous*  
*Naar*



P.  
C.M.  
B.  
M.  
M.  
D.  
M.  
C.  
Co.

n'pour-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver  
*bare vi foar dov ar sal-ge Ta de*

n'pour-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver

n'pour-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver

-là, voi - là l'mar - chand d'ha - bits, voi - là voi -  
*er y mange i mit Tag der har en*

n'pour-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver  
*bare vi foar dov ar sal-ge, ta de*

n'pour-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver  
*bare de foar dov ar sal-ge Ta de*

P.  
C.M.  
B.  
M.  
M.  
D.  
M.  
C.  
Co.

a plus jus - te prix!  
*saa, hvad de saa vil*

a plus jus - te prix!

a plus jus - te prix!

-là l'mar - chand d'ha - bits!  
*saa for - trin - ly Imag*

a plus jus - te prix!  
*saa, hvad de saa vil*

a plus jus - te prix!  
*saa plus hvad de saa vil*



**All' marziale.**

This is a page from a musical score, likely for a vocal ensemble and piano. The score is written in French, with the lyrics "oui!" and "ja!" appearing in red ink. The tempo is marked "All. marziale." (Allegretto marziale). The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are arranged in four staves, and the piano accompaniment is in two staves. The piano part includes a section with a "ff" (fortissimo) dynamic marking and a section with a "p" (piano) dynamic marking.

LE COM:

LE COM:

Mais quel bruit se fait entendre? Qui vient i-ci —  
*Men brøen lars — — mer her og sloper? Her er jeg ops —*

POIRE.

POIRE.

— nous surprendre? C'est le ma-jor Ra-fla-fla, Le beau tambour Ra-fla-  
*laque tel Lejos. Del or Ma-jos Ra-fla-fla. Ma-jos, Ma-jos Ra-fla-*



MAD. RAF.

fla! c'est le ma-jor Ra-fla-fla, Le beau tam-bour! halte  
*- fla! Del es mo-jor No-fla-fla, Tans-bois-major! Fa pa.*

*ff* *p*

la! Front a-lignement! Mon-trez que dans les gard's fran-  
*fa. 8 Bisme! Bismemelmbimbin! Noq, Duv-gu vis mi fi- no*

*f*

-cai - ses Ta-pins, quelque soit le rang, On sait, on sait  
*Fa - i del, En-hur i den fram-ste Hær, Vor skot-te Hær,*

en pre - nant ses ai - ses, me-ner de front tambour bat-tant  
*Først og sidst den gam-le Gardes Skud-kr med Skvald Trommen i Tæng,*



R. 

La gloire et le sen-ti-ment, La gloire et le sen-timent!

*Hvor er Smæld og Opslut og Klang, Hvor-gangder brummes af vor Far-de.*

rit.

Allo 

f

rit.

R. 

1<sup>er</sup> coup! Au beau jour d'a mi-ca-re-me Sur le marche des in-no-  
2<sup>es</sup> coup! L'engle éclat du di-a-dé-me Ny pa-re point de sa splen-

*Er haa Tor-vel hest paa kom-men Er det som blev sig ueng i-  
Dag sig hun til Tor-vel hi-er glæde-lyst en lambois-ma-*

p

(TOUS à l'unisson excepté RAFLA) 

cent, ra-fla-fla-fla fla fla ra-fla-fla-fla fla fla

*pour* Le plai-  
*leur,* Les at-

p



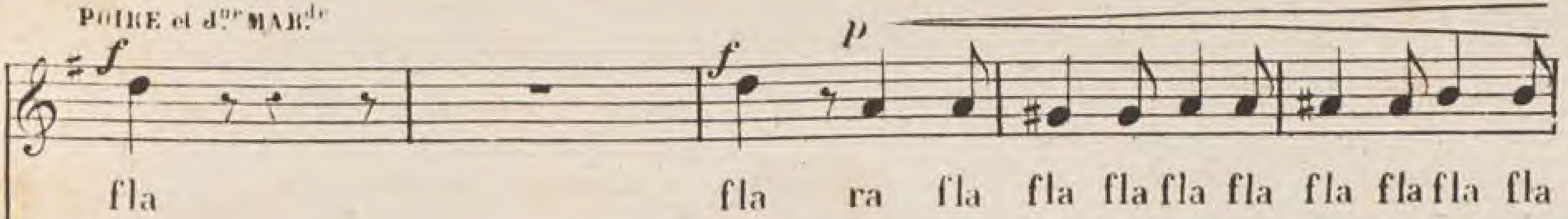
*har of miar poa Lou-mu Ry-ga ga - oirid lit des og des.*  
 -su est la loi su - prême On y tient des propos ga - lants ra - fla  
*nih - hur og de smi-ler, blot ved et Ord at des ma - for.*  
 traits' de cel - le qu'on ai - me c'est le sé - jour de la can - deur ra - fla

TOUS RAF  
 -fla fla fla fla fla ra fla fla fla fla fla A nos beau - tés sans é -  
*fyg kam ik - ha go - le*  
 On y trou - v' des choux des ca -  
*fyg ik ven - ligst ved lo'a*

*for' de Hjar - de ban - hur at - lid Haar for' de, yng - le - hön' de angig for*  
 -ga - les A mes da - mes de la hal - le Et cha - cun fait des sou -  
*fat - de, fyg er bi - ge maadig mod - at - le, of - hur her en # lilla og*  
 rot - tes D'frais ap - pas des oignons en bot - tes c'est le pa - ra - dis d'maho -

*hur Gang fyg sad - le Re - me - ne hur*  
 -hais En leur z'of - frant des bou - quets ra - fla fla fla fla fla  
*met mel, rig - lig hön, men billig Bø - keb.*  
 Et j'viens of - frir mon bou - quet ra - fla



POIRE et d<sup>re</sup> MAR<sup>de</sup>

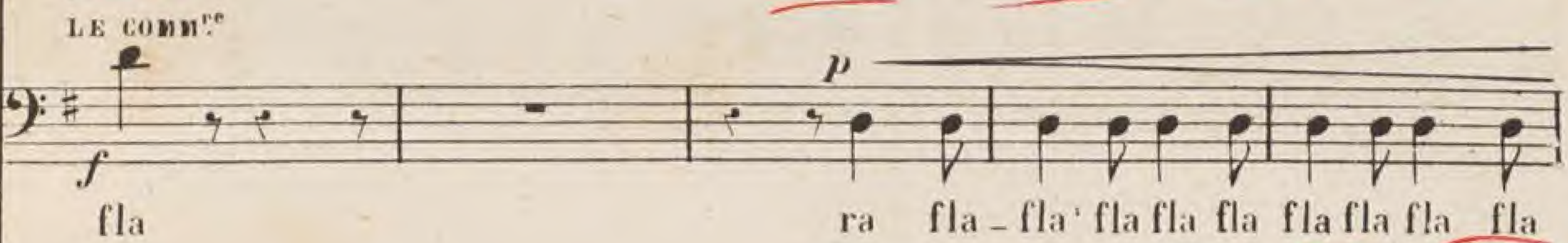
## BEURRE.



## MADOU.



## RAFLA.

M<sup>de</sup> D'HABITS.M<sup>de</sup> DE PLAISIR.LE CONN<sup>ce</sup>



B. et



Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , Vi - vent les da -  
*De shal ha'e Kün sa der han ün - ge, De han gö - re*

Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , Vi - vent les da -

le Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , Vi - vent les da -  
*le*

Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , Vi - vent les da -

Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , Vi - vent les da -

Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , Vi - vent les da -

Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , Vi - vent les da -

mes de la hal - le, Vi - vent, vi - vent les dames de la hal - le!  
*Tam-le ul lun - ge De han gö - re Tam-le ul lun - ge ul lun - ge.*

mes de la hal - le, Vi - vent, vi - vent les dames de la hal - le!

mes de la hal - le, Vi - vent, vi - vent les dames de la hal - le!

mes de la hal - le, Vi - ven, vi - vent les dames de la hal - le!

mes de la hal - le, Vi - vent, vi - vent les dames de la hal - le!

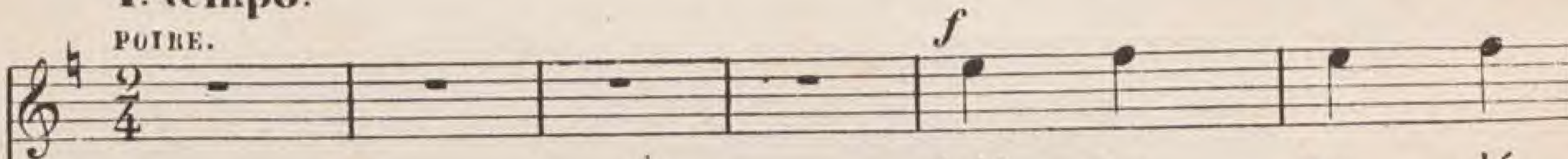
mes de la hal - le, Vi - vent, vi - vent les dames de la hal - le!

mes de la hal - le, Vi - vent, vi - vent les dames de la hal - le!

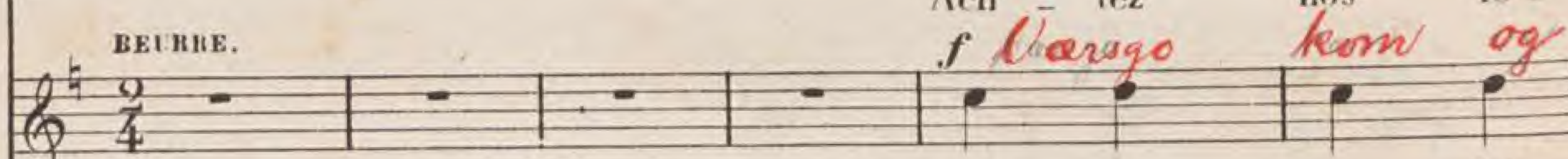


1<sup>o</sup> tempo.

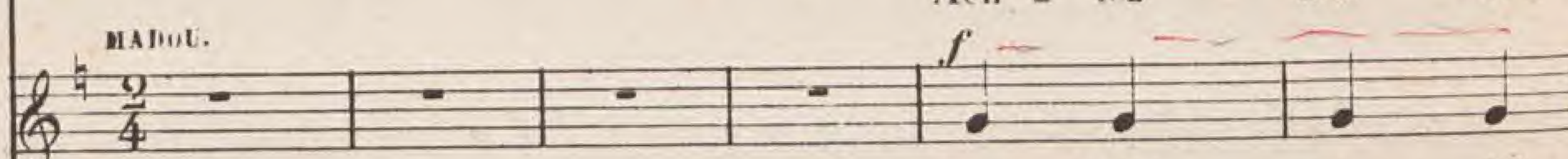
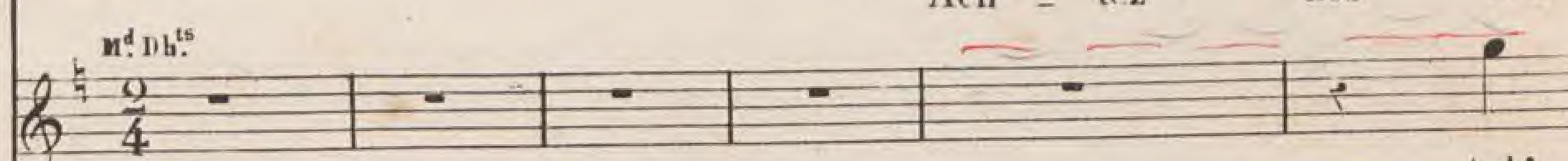
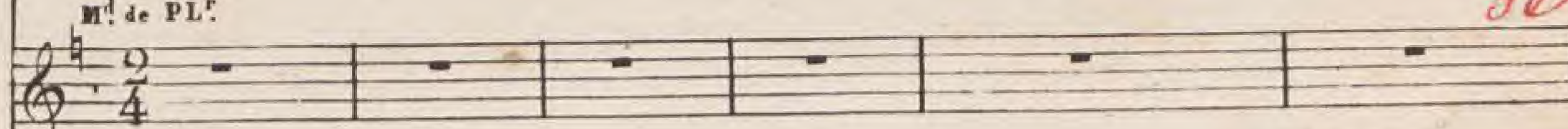
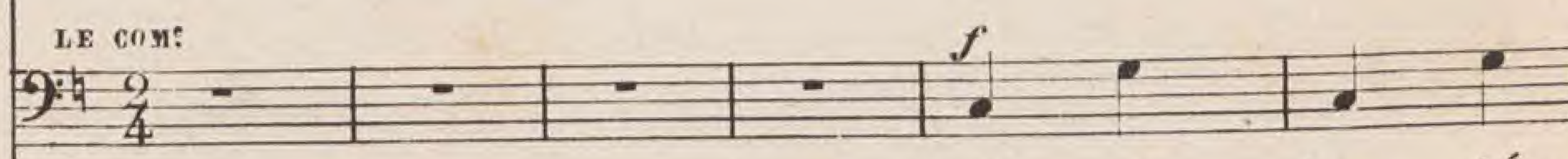
POIRE.



BEURRE.



MADOU.

M<sup>d</sup> Dh<sup>ts</sup>.M<sup>d</sup> de PL<sup>e</sup>.LE COM<sup>e</sup>.1<sup>o</sup> tempo.



P.  
J.M.  
-gum's et nos fruits, Ils n'sont pas chers, ils sont ex -  
*proor vore Narer Kob her aa De det haloe*

B.  
-gum's et nos fruits. Ils n'sont pas chers, ils sont ex -

M.  
-gum's et nos fruits, Ils n'sont pas chers, ils sont ex -

M<sup>d</sup>  
dh.  
*peaux à vendr' donne Hat*

M<sup>d</sup>  
P.  
Voi - là Apla - sir mesdams!  
*De kan faa hwaad de vel ha'*

Le  
C.  
gum's et leur fruits, — ils n'sont pas chers, ils sont ex -  
*proor deas Narer, kob her aa De det haloe*



P.  
J.M.  
-quis! Ach? - tez nos lé - gum's et nos fruits,  
*sparer naar De ba-re kob her liet vellig*

B.  
-quis! — Ach? - tez nos lé - gum's et nos fruits, —

M.  
-quis! Ach? - tez nos lé - gum's et nos fruits, —

M<sup>d</sup>  
dh.  
*peaux à vendr' donne Hat*

M<sup>d</sup>  
P.  
voi - là, vieux ga chens!  
*jeg soel - ger glatvach met Rabat*

Le  
C.  
quis! Ach? tez leurs lé - gum's et leurs fruits, —  
*sparer naar De ba-re kob her liet vellig*





P.  
I.M.

Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis! Vous n'pour -

B.

Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis! Vous n'pour -

M.

Ils n'sont pas chers, ils sont ex quis! Vous n'pour -

M.<sup>d</sup>  
d.h.

Voi là, *ja vel*

M.<sup>d</sup>  
P.

Voi là l'plai-sir mes dam's! Vous n'pour -

Le  
C.

Ils n'sont pas chers, ils sont ex - quis! Vous n'pour -

8

P.  
AM.

-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à

B.

-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à

M.

-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à

M.<sup>d</sup>  
d.h.

vieux ga - lons! voi - là,

M.<sup>d</sup>  
P.

-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à

Le  
C.

-riez pas dans tout Pa - ris En trou - ver à

8



P. J.M. *plus jus - te prix, à plus jus - te prix!*  
*fi-ne Sage Gud be-pa-res vel*

B. *plus jus - te prix, à plus jus - te prix!*

M. *plus jus - te prix, à plus jus - te prix!*

M.<sup>d</sup> d.b. *plus jus - te prix, à plus jus - te prix!*

M.<sup>d</sup> P. *Voi là voi là le mar - chand d'ha bits!*  
*Den skal defaa med meget star Pa bat*

Le C. *plus jus - te prix, à plus jus - te prix!*  
*fi-ne Sage Gud be-pa-res vel*

*ereso.* *f*

P. J.M. *Ach' - tez tous nos légum's, ach' - tez tous nos*  
*ff mau for vi for hufia vel vi udsoegt*

B. *Ach' - tez tous nos légum's, ach' - tez tous nos*

M. *Ach' - tez tous nos légum's, ach' - tez tous nos*

M.<sup>d</sup> d.b. *Ach' - tez tous nos légum's, ach' - tez tous nos*

M.<sup>d</sup> P. *Voi là voi là le mar - chand d'ha -*  
*ff Lom faa geg c mit Fog knæffer alles*

Le C. *Voi là l'plai - sir mes - dam's, voi là l'plai -*  
*ff ja for geg lukker a' udsoegt vel geg*

*Ach' - tez tous leurs légum's, ach' - tez tous leurs*  
*ff mau for de for ha fa us de udsoegt*



P.  
J.M. *ff* fruit! *ha'* Ach' tez tous nos légumes.

B. *ff* fruits! *Maw for pi tar hafia* Ach' tez tous nos légumes.

M. *ff* fruits! Ach' tez tous nos légumes.

M<sup>d</sup>  
db. *ff* bits! *Imag* Voi là voi là voi là *Tom for gey erant fog*

M<sup>d</sup>  
P. *ff* sir! *ha* Voi là l'plai sir mes *ja for gey lukker a'*

L.  
C. *ff* fruits! Ach' tez tous leurs légumes *mes for der tar hafia*

P. ach' tez tous nos fruits! Vous *Naar*

B. *vel vi* ach' tez tous nos fruits! Vous

M. *vel vi* ach' tez tous nos fruits! Vous

M<sup>d</sup>  
ch. le mar - chand d'ha - bits! *Voit* *kræffer alles Imag*

M<sup>d</sup>  
P. dans voi - la l'plai - sir! Vous *naar*

L.  
C. *vel de* Ach' - tez tous leurs fruits! *vel gey ha*



P.  
J.M.

n'pour-riez pas dans tout Pa ris En trou-ver

B.

n'pour-riez pas dans tout Pa ris En trou-ver

M.

n'pour-riez pas dans tout Pa ris En trou-ver

M<sup>d</sup>  
d.b.

là voi- là l'mar-chand d'ha-bits voi là voi

M<sup>d</sup>  
P.

n'pour-riez pas dans tout Pa ris En trou-ver

Le  
C.

n'pour-riez pas dans tout Pa ris En trou-ver

8

P.  
J.M.

à plus jus-te prix!

B.

à plus jus-te prix!

M.

à plus jus-te prix!

M<sup>d</sup>  
d.b.

là l'mar-chand d'ha-bits

M<sup>d</sup>  
P.

à plus jus-te prix!

Le  
C.

à plus jus-te prix!

8



ff

P.  
M.

oui!

B.

ff

oui!

M.

ff

oui!

M.  
d.  
u.  
h.

ff

oui!

M.  
d.  
P.

ff

oui!

L.  
C.

ff

qui!

ff

dim peu à peu.

p







N<sup>o</sup> 2.

## COUPLETS.

All.<sup>o</sup> moderato.

CROÛTE-AU-POT

PIANO.

Ma Ci-bou\_

Ma Ci-bou\_

let-te, Ma Ci-bou-let-te, Que l'a-mour guet - -

let-te, Ma Ci-bou-let-te, Com-bien je re-gret - -



Cr. *ge*  
- le,  
*me*  
Ma Ci-bou-let-te, Ma Ci-bou-let-te, *He's* Viens *hwaad*  
Com-bien *Fl - dens*

Cr. *fig* en ca-chet - te *red* E - cou - ter *mit* *Hjar - des* ma voix  
*je* re-gret - te De ne pou-voir te *her* *mi-me*  
*stas - he* *Var* *me,* *Tol*

Cr. *flam - mes* *Fl* - - - dens, *saa* *hef* - - *fig* *flam - mes, Del*  
ten-dre Qui seul pour-ra t'ap-pren-dre, E -  
*di - re,* Dans mon cru-el mar-ty-re, De  
*flam - des* *Tol,* *hwar* *del* *reest* *nomt* *bram - der, Tap*

Cr. *bli - ver* *red* *al* *broen - de* *des* *lit* *min* *lin - gens*  
- cou - ter ma voix ten-dre Qui seul pour-ra t'ap-  
ne pou-voir te di-re, Dans mon cru-el mar-  
*om* *del* *sad* *en* *Paro - den* *Grisp* *res* *den* *wie* *der*





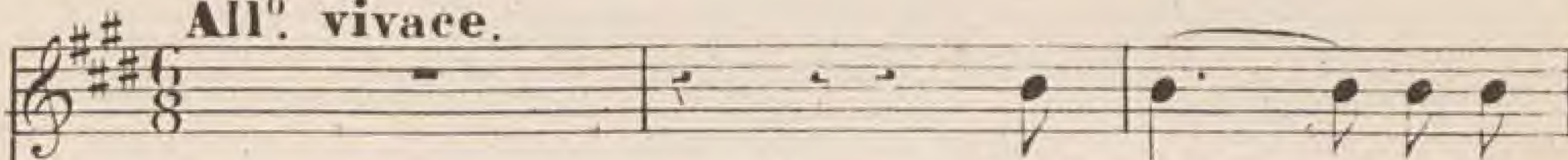


N° 3.

MORCEAU D'ENSEMBLE.

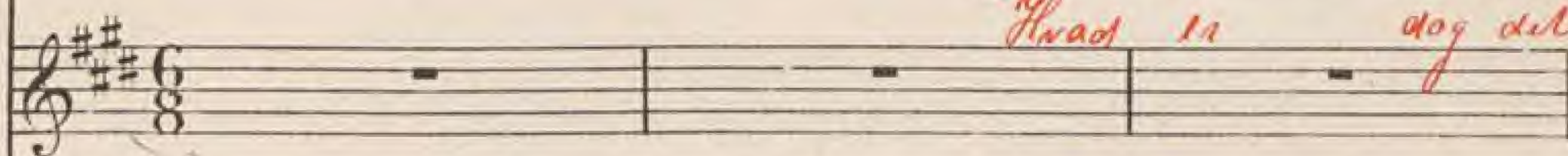
All<sup>o</sup>. vivace.

CIBOULETTE.

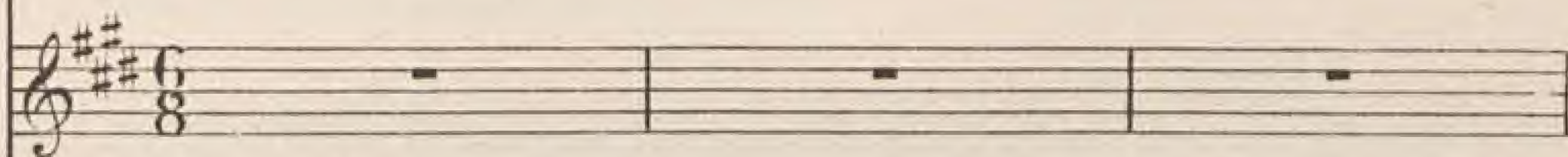


Quel est — ce va —

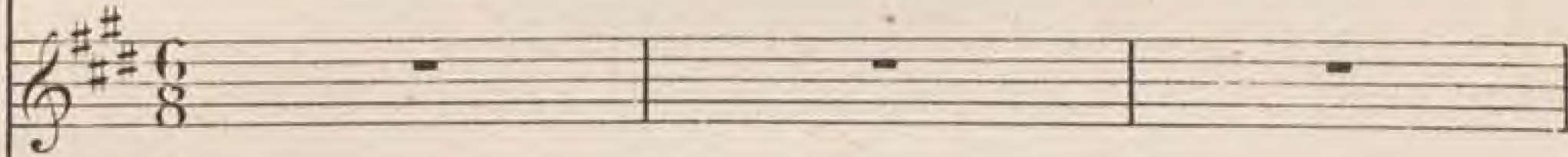
POIRE-TAPÉE.



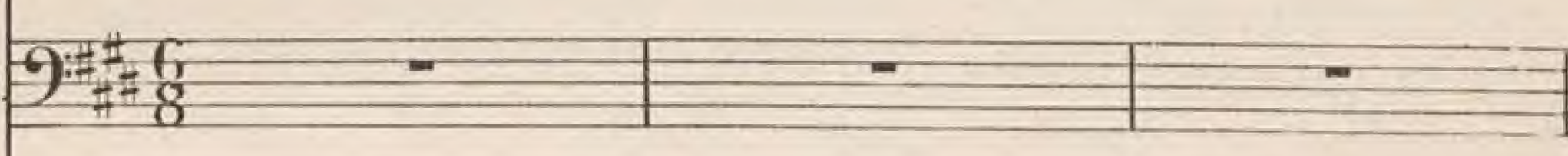
BEURRE.



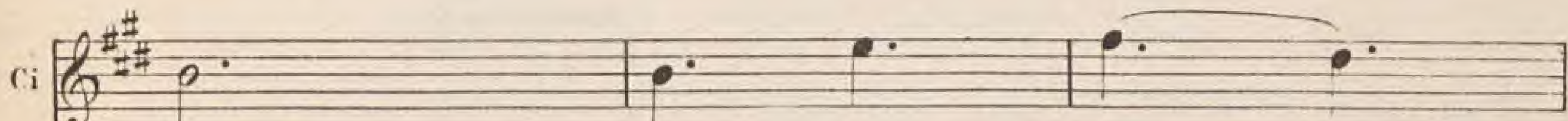
MADOU.



LE COMMISSAIRE.



PIANO.



— carme

in — fer — — nal —

*hes ?*

*Hail - hui*

*Ré*

*re!*

LE COMM:

Qu'on

pa —

rais —

se

à mon

tri — bu —

*Hes*

*hais*

*mais*

*4*

*Pa*

*ris*

*lyd*



POIRE.

C'est moi, — monsieur le commissaire, Qu'on insulte!

BEURRE.

*Ah ja, del er mig som del Asem har fornaer-met*

C'est moi, — monsieur le commissaire, Qu'on insulte!

MADOU.

*Ah ja, del er mig som del Asem har fornaer-met*

C'est moi, monsieur le commissaire, Qu'on insulte!

*Ah ja, del er mig som del Asem har fornaer-met*

- nal!

*ho - re!*

*p*

C'est moi, — monsieur le commissaire, Qu'on insulte!

*Ah ja! Del er mig som del Asem har fornaer-met!*

C'est moi, — monsieur le commissaire, Qu'on insulte!

*ky, ny! Del er no'et hær vil binde Dem paa stovet*

C'est moi, monsieur le commissaire, Qu'on insulte!

*ky, ny! Del er no'et hær vil binde Dem paa stovet*

Il faut se taire!

*Hold færd! Høje!*



POIRE.

BEURRE.

LE COMM:

37

Co. *Heure du milieu*  
Il faut se taire!  
*Held Frau Balle!*

*saa li dog stille!*  
il faut se taire!  
*Held Frau Balle!*

Ah! Ah! Ah!

*f* *dim.*

Co. MADOU (le tirant à elle.) LE COMM: BEURRE

E - cou - tez-moi, mon com - missai - re! Paix! paix! paix! paix! Nè -

*Hün har biigle Ord, der es for stramm!* *Held mi Böt-le!* *Da!*

*p*

B. *le Comm*  
(le tirant à elle.)

- cou - tez pas cet - te mégè - re! Paix! paix! paix! paix!

*fig so's ba - re Hält madam-me!* *Held mi Ma - jeur!*

*le Comm*  
POIRE (le tirant à elle.)

Ven - gez-moi, mon com - missai - re! Paix! paix! paix! paix!

*Hün har balat mig gemunt Was-se!* *Lück mi Mi - lens!*



MADOU.

BEURRE.

Je vais vous conter l'affai-re! Je vais vous conter l'aff-  
*Naa! jig sae händse de kasse! Hün har kaddi mig Loppelle-*

POIRE.

BEURRE.

- faire! Je vais vous conter l'aff-faire! Je vais vous conter l'aff-  
*a-lu! 7 er et Par hönse ho-motes mig har de kaddi Lappe-*

POIRE, BEURRE, MADOU à l'unisson.

(Le Comm: tombe dans un baquet.)

- faire! Oui je vais vous con-ter l'aff-faire!  
*laake! Lagn, Lagn, Di sae hün d'ass-ue-daske!*

*erese.* *ff*

CIBOU.

LE COMM:

Grand Dieu! quel acci-dent!  
*Aa Gud, nejoe, a se.*

Au se-  
*Aa lil*



POIRE. CIBOU.

Quel triste é-vè-ne-ment! Grand Dieu! quel ac-ci-

BEURRE. *Gūd, al del shūt-de shē. Aa' Gūd. Tel er en*

Quel triste é-vè-ne-ment!

MADOU.

Quel triste é-vè-ne-ment!

-cours! *shē! au secours! ~~shē!~~ op!*

*p*

POIRE.

-dent! quel ac-ci-dent! Ah! quel é-vè-ne-ment! quel

*shē! shō-lo-ri-e! Aa' hūn-de far-ist-se, al*

P.

triste é-vè-ne-ment!

BEURRE *dog shūt-de shē.*

MADOU.

Excu-sez *Aa' tel-giv*

Excu-sez-nous! *Aa' tel-giv*



*P.*

Excusez-nous! *Del shal ni al - - -* Excusez-nous! *duig go-re mer!*

nous! *as* Excusez-nous! Excusez-nous! *Del shal ni al - duig go-re mer!*

Excusez-nous! *Del shal ni al - - -* Excusez-nous! *duig go-re mer!*

LE COMTE. *Del shal ni al - - -* *duig go-re mer!*

Pour leur *mao jig*

pei - ne, *tak-tre* pour leur pei - ne, Au pos - te qu'on les en- *mar-ge Van-ge onni shal de faa del saa*

POIRE. (effrayée.) BEURRE.

Au pos - te! *Tak saad-m!* au pos - te! *Ca-chat-ten!*

- traî - ne *godl* à *min* l'ins - tant! *Ca - - chot!*

*f p f p*



POIRE.

BEURRE.

MADOU.

LE COMM.

Au pos-te! *Cachot-ten!*

Au poste à l'ins-tant! *Cachot del en goot*

Ah! *Aa!*

Ah! *Aa!*

Ah! *Aa!*

Ah! *Aa!*

*f p f p f*

CIBOU.

Cal-mez votre co-lè-re, Monsieur le com-mis-

*Châ, mî maa-re skam wa-ee en d'mide vers-lig*

Cal-mez votre co-lè-re, Monsieur le com-mis-

Cal-mez votre co-lè-re, Monsieur le com-mis-

Re-dou-tez la co-lè-re, De-vo-tre com-mis-

*Châ skut-de stras jig waa-ee L'ide vers-lig, mî, mî*



- sai - re, Calmez votre co - lè - re, Mon - sieur le com - mis -  
*hœ - re, O, ve shal al - diq fal - de mer met i no - jien*

- sai - re, Calmez votre co - lè - re, Mon - sieur le com - mis -  
*hœ - re, O, ve shal al - diq fal - de mer met i no - jien*

- sai - re, Calmez votre co - lè - re, Mon - sieur le com - mis -  
*hœ - re, O, ve shal al - diq fal - de mer met i no - jien*

- sai - re, Re - dou - tez la co - lè - re, De vo - tre com - mis -  
*hœ - re, Ah 7 bu' lae' miq fal - de mer met i den - ne*

- sai - re! Ah! soy - ez in - dul - gent Pour ce p'tit ac - ci -  
*Bat - le! De la's oag fall hœa Vy, Vi men - le dul jo*

- sai - re! Ah! soy - ez in - dul - gent Pour ce p'tit ac - ci -  
*Bat - le! De la's oag fall hœa Vy, Vi men - le dul jo*

- sai - re! Ah! soy - ez in - dul - gent Pour  
*Bat - le! De la's oag fall hœa Vy, Vi men - le dul jo*

- sai - re! Vous paie - rez chère -  
*Bat - le! De la's oag fall hœa Vy, Vi men - le dul jo*

*f p f p f p*



Ci. *- dent!* Ah! soy - ez in - dulent Pour ce p'tit ac - ci -  
*Tag ih - he saa moo Uy! for del er synd for*  
 P. *- dent!* Ah! soy - ez in - dulent Pour ce p'tit ac - ci -  
 B. ce p'tit ac - ci - dent! Ah! soy - ez in - dulent Pour ce p'tit ac - ci -  
 M. ce p'tit ac - ci - dent! Ah! soy - ez in - dulent Pour ce p'tit ac - ci -  
 Co. - ment cet ac - ci - dent! Vous paie - rez ché - rement cet hor - rible acci -  
*y fra des - me Sing, Su - gös 7 y, Ny, ny, 7 slip - per y # fra*  
*f p cresc.*

Ci. *- dent, cet ac - ci - dent!* Ah! *miq og lig 7a! 7a! 7a! 7a!*  
 P. *- dent, cet ac - ci - dent!* Ah! Ah!  
 B. *- dent, cet ac - ci - dent!* Ah! Ah!  
 M. *- dent, cet ac - ci - dent!* Ah! Ah!  
 Co. *- dent, cet ac - ci - dent! Vous paie - rez ché - rement cet ac - ci -*  
*des - me Sing, ny, ny, 7 slip - per y fra des - me Sing! Ah*  
*f*



G. Ah! Ah! Ah! Ah!  
 P.  
 B. Oui, soy - ez, soy - ez, soy - ez in - dul -  
*Fa! De maa ih - he saa-dan lo's paa*  
 V. Oui, soy - ez, soy - ez, soy - ez in - dul -  
 Co. dent Vous paie - rez chère - ment cet ac - ci -  
*lo's mig fat. de i. en Bol le pa! aut*

Ci. Cal - mez cal - mez vo - tre co - lè - re Et  
*og vrid aut maa De ih - he vare ny*  
 P. - gent, Cal - mez cal - mez vo - tre co - lè - re Et  
*Vy,*  
 B. - gent, Cal - mez cal - mez vo - tre co - lè - re Et  
 V. - gent, Cal - mez cal - mez vo - tre co - lè - re Et  
 Co. dent! Re - dou - tez tou - le ma co - lè - re Vous  
*glens - mur al drig fig. ny! ny! f slips - per ty*



Ci. *soy - ez, soy - ez in - dul - gent!*  
*ad er synd for vig og mig!*  
 P. *soy - ez, soy - ez in - dul - gent!*  
 B. *soy - ez, soy - ez in - dul - gent!*  
 M. *soy - ez, soy - ez in - dul - gent!*  
 Co. *m'pay' - rez cher cel ac - ci - dent!*  
*fra den ne Aug Aug! mig! mig!*  
 toujours fort

*mf*

*f*

Enchaînez de suite  
avec l'air suivant.



## N° 4.

## RECITATIF et RONDO de CIBOULETTE.

**Andante** **Récit.**

**CIBOULETTE.**

**PIANO.**

Quel bruit et quel ta-  
De lan - mer og og

- page! Mais cet évène-ment Ne doit pas m'empê-cher de me mettre à l'ou-  
sho-gu oraa. del goa mig for-bi seg blandes mig ej der, sauen foruufsig

-vrage; Il est tard Et c'est le moment Où va venir le chaland De toute part!  
fige fig min Bod solig frosser mel, frosser minne skindar lib.

**Allegretto.**

**CIBOU. RONDO.**

Je suis la pe-ti-te frui-tière Que ja-lou-sent tous les mar-  
fig en en lingslod lib. le fig og mig flo-sed not - sur fig saa



Ci. 

- chands, Ma boutique est cell' qu'on pré - fe - re Dans le mar - ché des In - no -

*høkket. Som Dronning i mit lit - le Rige nyder jeg den dy - les - te Re -*

Ci. 

- cents; Je suis la pe - ti - te frui - tiè - re Que ja - lou - sent tous les mar -

*spuket. Mod liden milt og naadigst søst, ta min in - gen kom - mer mig for*

Ci. 

- chands, Ma boutique est cell' qu'on pré - fe - re Dans le marché des Inno - cents; Je

*noer, Saa stolt og vandt de Hjerter her jeg mindet anes hør min Hjerterstær. Ta,*

Ci. 

vois accourir à la ron - - - - - de De

*jeg er Torvalds første Hjerter - - - - - me, fra*







a tempo.

49

Ci. *ment, ah!*  
*Gang*  
a tempo.

Ci. *ah!* Je suis la pe-ti-te frui-tière Que jalou-  
*Fig er en li aglod lile Rige og mit Hovet*  
p

Ci. - sent tous les mar-chands, Ma boutique est cell'qu'on pré-fère Dans le mar-  
*ba-ur fig ooo hghl, Pour Trounngi mit lile Rige og mit fig aen*

Ci. - ché des Inno-cents; En-trez chez la p'tite frui-tière Mes fruits, messieurs, sont excel-  
*dy-beste de- spuhl. Oa, hôt, de pour det gan che liq sont le vil i Anab-1 og*

Ci. - lents. Ma boutique est cell'qu'on pré-fère, Ma boutique est cell'qu'on pré-  
*Vargh: Fa, de vil det le - sammen goes le Noir lile Bod det er dens*



Ci. *fe - re dans le mar - ché, dans le mar - ché, dans*  
*bed-oh for vort be-veinle Anas - heet wot be- roim - le - Mar - heet, fa -*

*cresc.*

Ci. *le - mar - ché, mar - ché - des In - no - cents!*  
*de - ly - shylai - goe mantel lris Vron - mung feg er*

*f ff f*

*Dunnglen til p. 54*

Ci. *Je - compte dans ma cli - en -*  
*Ja det er skam de fi - res - de*

*p*

Ci. *tel - le Des ab - bés co - quet - tement mis,*  
*Goes - her, Sam her Roke - lus om min Per - sons.*

*pp pp*

Ci. *Et plus d'un cou - reur de ru - el - le, Des fi - nan - ciers*  
*Ut, her komur de le-ous-le Præstir Jogen Bisps og er*



Ci. et des mar - quis; Un Sei - gneur que l'amouren - traîne  
*gamml Ba - rois dag - lig møder en bachelersd Grene:*

Ci. Me dit - il: De grâce aime - moi! Moi, je me dis de  
*Shonne lige De bønner dag mig ja uden Dig kan jeg*

Ci. vo - tre peine! Tou - te ma for - tu - ne est - à toi!  
*plet ikke leve. Altså hvad jeg har, det behøver Dig.*

Ci. Monsei - gneur, ces - sez ce lan - ga - ge: Pour un ma - ri je  
*Gnever dør ej af Elskovs Rummer. Se ej saa fals u -*

Ci. gar - de mon cœur, Car je suis u - ne fil - le sa - ge  
*- lykkelig ud, Al den Elskov, mig Hjerse rummer*



Ci. Et des plus sa - ges, mon sei - gneur! Al - lez por - ter à min  
*Skander jeg den, jeg elsker som Brud! "Hvad, du vil ej"*

Ci. vos Da' chesses Vos hom - ma - ges! Ce - de à mon ar - deur!  
*elsker I boudes, Og Du nægte mig dykke og fryd!*

Ci. Ell's ré - pon - dront à vos ten - dres - ses! Quoi tu re - fu - se -  
*Ja det ved Gud at jeg agter at gøre! Lad de kun mig be -*

Ci. rit. a tempo. - rais mon cœur? Non, non, mon seigneur! récou - tez, mon enfant! non.  
*holde min dyd! Adios, Rare Ven! "Men saa kor Rare Barn! A -*

Ci. *Jos* non! *lille Ven!* mon seigneur! récou - tez mon en - fant! non! *nej, nej, non!*



Ci. *nej, aa!*  
non ah!

*Je suis en l'ivrogne l'ille*  
Je suis la pe-ti-te frui

Ci. *Pigez-mir l'ore*  
- re Que ja-lou-sent tous les mar-chands; Ma *bonn'ie i mir l'ille*  
bou-tique est cell qu'on pre-

Ci. *Pigez-mir j'ay den dybeste Respect.*  
- re Dans le mar-che des In-no-cents; Je *bot de faar des ganne*  
suis la pe-ti-te frui-

Ci. *L'ayem de vil i Maa-l' os Vægt!*  
- re Que ja-lou-sent tous les mar-chands; Ma *de vil alles ammen*  
bou-tique est cell qu'on pre-

Ci. *gaste, min l'ille*  
- re, Ma bou-tique est cell qu'on pre- *bon som es den l'ille*  
- re Dans le mar- *Paa vort beroune*



54

*cresc.*

*rit:*

*Marches vont berçom - te Marches, ja de - u - skyloiges Marches luis*  
 - che - des In - no - cents, dans le - mar - che mar - che des

*cresc.*

*f*

*suivez.*

*tempo.*

*Drowning je er! en Drowning af Rang, en Drowning af Rang*  
 In - no - cents, dans le - mar - che des In - no - cents,

8

*cresc.*

*ah!*

*af Rang!*  
 des Innocents!

8

*f*

*f*

*f*



N<sup>o</sup> 5.

## COUPLETS DE RAFLAFLA

**Allegretto moderato.**

Allegretto moderato.

RAFLAFLA.

*c. voce*

PIANO.

*f*

*p*

*Pige, des en min*  
*vous e-tes la*  
*Ah! si de la*  
*blot, skoune*

Handwritten musical score for a song titled "Maane, O Maane, ja Maane". The score is written on two staves, with the vocal line on the top staff and the piano accompaniment on the bottom staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are written in red ink below the vocal line.

**Vocal Line:**

*Maane, O Maane, ja Maane, Som lunklen oppe paa min tun-mel mel mel mel*  
 lu-ne, la lu-ne, la lu-ne, Qui bril-ledays mon firma-ment, entent entent  
 lu-ne, la lu-ne, la lu-ne Je pouvais ê-tre le so-leil, eil eil eil eil  
*Maane, O Maane, ja Maane, Ad jey des maane vare So-len len len len,*

**Piano Accompaniment:**

The piano accompaniment is written in the bass clef. It features a simple harmonic structure with chords and single notes. The first staff of the piano part shows a series of chords, including a triad of F, A, and C, and a dyad of F and A. The second staff continues with similar harmonic patterns, including a triad of F, A, and C, and a dyad of F and A. The third staff shows a series of chords, including a triad of F, A, and C, and a dyad of F and A. The fourth staff continues with similar harmonic patterns, including a triad of F, A, and C, and a dyad of F and A.

R. *L'oiseau de l'air*  
 ent ent dan mon firmament! Vous e-tes la lu-ne, la lu-ne, ja lu-ne dans  
 eil eil e tre le so leil J'ai-merais la lu-ne, la-lu-ne, la lu-ne Bril-  
*L'oiseau de l'air*  
*L'oiseau de l'air*

Handwritten musical score for a song titled "De Bruidesark of Brude-hjo-len". The score is written on two staves, with the vocal line on the top staff and the piano accompaniment on the bottom staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are written in red ink below the vocal line.

**Vocal Line:**

*gør mig kauske ganske swim-mel mel mel. ja gør mig ganske swim-mel. Men hvor -*  
 son va-poreux ve-te-ment ent ent dans son va-poreux ve-te-ment! Mais  
 lan-te dun é-clat ver-meil eil eil bril lan-te dun é-clat ver-meil; Le  
*Bruidesark of Brude-hjo-len len len. Hør du af din ven, min ven! Oa hvor*

**Piano Accompaniment:**

The piano accompaniment consists of chords and single notes in the right and left hands, following the melody of the vocal line.



R. *- dan saa i Fa - le mi -*  
*qu'elle in - for - tu - ne, U - ne ombre trop sou - vent* *Set la Tre - tu - s'ins*  
*soir à la bru - ne. O bonheur sans pa - reil, Sans ombre impor -*  
*So - leus Ski - ve skulde varme Dig Som en huld Lyg*

R. *Alen af derie er, Roar - ter*  
*- tu - ne Vous cache en mempe - chant* *Jeg vinker og*  
*- tu - ne, Dans un simple appa - reil, On ver - rait la*  
*- vive i Rørlighedens Leg!* *Ja saa kom Du*

R. *sukker kjøst: O kom til mit Bryst! Men Maa - nen bryder sig - nok ej en*  
*lu - ne Au plus doux mo - ment, D ad - mi - rer la*  
*lu - ne Et pen - ser le so - leil, On ver - rait la*  
*saa foruøst! Herud til mit Bryst, for saa, saa god du dig en Lit - la lækker*

R. *Døjt om til - skovens Guist!*  
*plus doux mo - ment!*  
*ser le so - leil!*  
*Døjt om til - skovens Guist!*  
*Ab! jo, hvis*



## N° 6.

## DUO.

Andantino.

CIBOULETTE.

GRÔTE AU POT

PIANO.

On mon bonheur le bon-  
*Ale min Altraa, ja*

Cr. - heur que je rê-ve, O Ciboulette est d'être votre époux, O Ciboulette, est d'être  
*det okal du vide, er at du evig okal tilkøbe mig, O Ciboulette ja*

Cr. - tre votre époux! Si c'est un rêve, Ah! bientôt qu'il s'achève, Et le réveil nous se-  
*tilkøbe mig! Er det en drøm, aa saa drøm ved min side, og du vil vægne lyk-*

Bege CROT - ra des plus doux, Et le réveil nous se- ra des plus doux! Espoir charmant dont mon  
*salig som jeg, Og du vil vægne lyk salig som jeg! Du er den eneste*



**CIB:**

âme est ra-vi-e! Cette u-ni-on em-bel-li-ra ma vi-e!

*Tanke jeg tænker, Tanken om lykken jeg ene sig skænker,*

**CROU:**

**Cib.**

Ah! que mon sort va fai-re des ja-loux! Ah! que mon sort va fai-re de ja-loux!

*Lykken har bud efter begge os to, Kærlighedslynden vi følge vi to*

**CIB:**

Ah!

**CROU:**

Si c'est un rê-ve Ah! bien -

*ja, denne drøm drømmer*

*Dele min hængsel, ja, det skal du vi - de*

Oui mon bonheur le bon-heur que je rê-ve,

**Gi.**

-tôt qu'il s'a-chè-ve Ah! qu'il s'a-chè-ve Et le ré-veil nous

*jeg ved du si - de Det skal du vi - de. Og du skal vægne lyk -*

**Cr.**

*er at du e - vis skal lildøre, mig, er at du evig skal*

O Ci-bou-let-te est dè-tre votre e-poux, O Ci-boulette est dè-



Ci. *oalig som jég - se-ra plus doux, jég skal lilhö-re Dig! jég skal lilhö-re*  
 nous se-ra plus doux! ah! que mon sort est

Cr. *lilhöre mig - Ah du lilhö-rer mig! Ah du lilhö-rer*  
 tre votre é-poux, e - tre votre é-poux! ah! que mon sort est

Ci. *Dig! doux, ja ah! est doux! kun Dig!*  
 doux, ah! est doux!

Cr. *mig! doux, ja ah! est doux! kun mig!*  
 doux, ah! est doux!

8

### Allegro.

Ci. *A ce charmant ma-ri - a-ge Le plai-*  
*Table vil vi - aldrig klage, ja jég*

Cr. *A ce charmant ma-ri - a-ge Le plai-*

*f p*



Ci. *- sir prési - de - ra!*  
*opaar at vi to maar,*

C. *- sir prési - de - ra!*  
*Quels bruits, quels chants quel ta -*  
*Hoeve - broeds glade*

*f* *p*

Ci. *- pa - ge, Vraiment je m'y vois dé - ja!*  
*Page 7 de forse hundertaar! Tank, i vele hundred aar Hoevebroeds -*

C. *- pa - ge, Vraiment je m'y vois dé - ja!*

Ci. *- si - de - ra!* *CROU:* *Le beau jour que ça se - ra, Ah! je m'y vois dé -*  
*da ge ja der oke naar blot je jaar dat tel mijn Ma*

C. *- ja! Nous ri - rons bien! Nous ri - rons bien! Nous ri - rons bien! Nous ri - rons*  
*ge 3 mijn fje - sten* *CIB:* *mijn fje - ten* *CROU:* *mijn fje - ten* *CIB:* *mijn fje - ten*



CIB: et CROU: à l'unisson.

Ci.  
Cr.

*he! Der bliwa farly Fryd og Glæde naar vi Broudesansen*  
bien! Ah! quel bon - heur se - ra le mien, ah! quel bon - heur se - ra le

*cres:*

Ci.  
Cr.

*tra - de*  
mien!

**Vivace.**

Ci.  
Cr.

*Heureux pré - sa*  
*Aa, hvor godt at vi*

*Heureux pré - sa*

*p*

Ci.  
Cr.

*ge!*  
*de,*

*Notre mé - na*  
*fra hinanden Si*

*ge,*  
*de*

*Heureux pré -*  
*skal vi aldrig*

*ge!*  
*Notre mé - na*

*ge.*  
*Heureux pré -*



62

*rit. a tempo.*

*vi* sa - ge! *allegro* Notre mé - na - ge *allegro* Du *aer*

sa - ge! Notre mé - na - ge

*rit. a tempo.*

*rit. a tempo.*

Dieu d'a - mour *a-mor skyl-de vi* S'ra le sé - jour, *fa e-vig hyl-de vi*

Du Dieu d'a - mour *Haar Gud op-fyl-de vi* S'ra *Den*

Du Dieu d'a - mour *Haar Amor for-dre* S'ra le sé - *Vi lystre*

le sé - jour *lille Gud!* Du Dieu d'a - mour *Vi lystre Or-dre*

*Or-dre* I - do - le de ma vi - e, Crois - *Mit Hjerte gennem-ba-ves, alt*

S'ra le sé - jour! *Paa Amors Gud!*



Ci. bien que ton a - mi - e Te ché - ri - ra sans ce...

Cr. *hvat af Amor Ræ - ves, der-om skal du ej be,*

*sans*

*ej*

Ci. sans ce... sans ce... sans ce - ré - mo -

Cr. *ej be,* *ej be,* *ej be - de for -*

*be?* *ce?* *sans ce?*

8

Ci. - ni - e! *- gæves!* *Ah!* *rit.* *1<sup>o</sup> tempo.* *Guo Amors* *Heureux pre-*

Cr. *ej* *be - de for gæves.* *sans ce - ré - mo - nie!* *1<sup>o</sup> tempo.*

*suivez le chant.*

Ci. *Pi - le* *- sa - ge!* *Du Dieu d'a - mour* *Faar aelrig Hvi - le*

Cr. *No tre mé - na - ge* *S'ra le sé* *Faar aelrig*

*Ah ja de Pi - le*



Du Dieu d'a - mour  
*Ja Amors Pi-le*  
 Du Dieu d'a - mour  
*Aphel de ki-le*  
 jour  
*Hoi!*  
 S'ra le sé - jour,  
*Fan aldrij Hoi-le*  
 S'ra  
*Pi-*

le sé - jour! Et cet heureux li - en Tous les ans pourra  
*- lusem Mil! O knap de gaar is Aan. Was mon sa vi to*  
 leggiero.

CIB:  
 Un p'tit ci?  
*San faar vi-huem ve', ja huem ve',*  
 bien Voir nai treun p'tit ci!  
*faar?*  
 Un tout p'tit ci!  
*En omaa Bébé!*

Cet heureux li - en Tous les ans pourra bien Voir nai treun p'tit  
*Saavan kan des gaar, Hore Boon de faar omaa, Maashe eu to*



Cr. *rit.*  
*he des kan she, at du ve!*  
*ci, un p'tit ci, to-yeu!*  
*N'est-ce pas qu'ça s'ra gen-til, at*

Cr. *CIB.*  
*store soen faar smaa*  
*que tout i-ra bien?*  
*Touk saadan kan des gaa, at store soen faar*  
*Ah! oui, ça s'ra gen-til, i-ci tout i-ra*

I.<sup>o</sup> tempo.

Gi *smaa*  
*bien C'est charmant c'est charmant! c'est charmant! c'est charmant!*  
*CROLTE.*  
*C'est charmant! c'est charmant!*  
*itke saut, Brilliant*

I.<sup>o</sup> tempo.

Ci *Heureux pré-sa*  
*Ja hwar govt at vi*  
 Cr *Heureux pré-sa*



Ci. *ge!* *de* *No tre mé na* *fra himandus si* *ge,* *de* *Heureux présa*  
 Cr. *-ge!* *No tre mé na* *ge,* *Heureux présa*  
*aldris opal vi vi*

I. tempo.  
 Ci. *rit.* *ge!* *No tre mé na* *ge* *Du Dieu d'a*  
 Cr. *rit.* *ge!* *No tre mé na* *ge* *Alk Amor*  
*aldris aldris soi*

Ci. *-mour* *skyl-de vi* *S'ra le sé - jour,* *fa* *evig* *hyl-de vi* *Du*  
 Cr. *Du Dieu d'a - mour* *S'ra le sé - jour,* *fa*  
*haus bud op-fyl-de vi* *den glade Gud*

Ci. *Dieu d'a - mour* *Amor* *hyl-de vi* *du Dieu d'amour* *du Dieu d'a*  
 Cr. *du Dieu d'a - mour* *du Dieu d'amour* *du Dieu d'a*  
*Ag Amor skyl-de vi* *Al fol - ge hveit* *haus bud Gud*



Ci. *A* — *mor ham vi altis folge vil Gud A* — *mor ham vi altis*  
 -mour Se - ra, se - ra le sé - jour, se - ra se -  
 Cr. -mour Se - ra, se - ra le sé - jour, se - ra se -  
*f* *p* *f*

Ci. *folge vil, Aa saa bedrøvet blies den smaa, hvis ej hæn maa sin Villie faa, hvis*  
 -ra le sé - jour, se - ra le sé - jour se - ra le sé -  
 Cr. *folge vil, Aa saa bedrøvet blies den smaa, hvis ej hæn maa sin Villie faa, hvis*  
 -ra le sé - jour, se - ra le sé - jour, se - ra le sé -  
*ff*

Ci. -jour, du Dieu d'a - mour s'ra le se - jour!  
*ej hæn maa hæn maa sin Vil - lie faa*  
 Cr. -jour, du Dieu d'a - mour s'ra le se - jour!  
*ff*



*M. T. Murdon.**N. 8**(N. 7.)*

## SEPTUOR BOUFFE.

CIBOULETTE. 

POIRE TAPÉE. 

BEURRE. 

MADOU. 

CROÛTE AU POT. 

RAFLA FLA. 

**Allegro vivace.**

LE COMMISSAIRE 

PIANO. 

BEURRE. MAD. 

- drai mon en-fant! Je dé-fen-drai mon en-fant! Ah!

*hol - de mil Barn! De maa y so - de mit Barn! Fa -*



BEURRE. POIRE. RAFLA.

VI. *Ab!* El - les s'ar - rach' leur en - fant! El - les s'ar -  
*Fa* *Hij' luor de Haas i del Bann! Fa luor de*

POIRE. RAFLA. CIB.

R. - rach' leur enfant! *Ab!* *Fa!* De qui donc suis-je l'en -  
*Haas i del Bann! Fa* *Fa!* *Hem er minn Moder del*

CROUTE. CIB. CROUTE.

CI. - fant? De qui donc est - tu l'en - fant? *Ab!* *Fa!*  
*st haas? Og luor is starrut for tain? Fa* *Fa*

POIRE: RAFLA. BEURRE. MADOU.

CR. *Ab!* L'enfant que j'ai dans mon flanc! L'enfant que  
*Fa!* *Fag sike mod starrut del Bann! st' i del suil*

BEURRE. MADOU.

M. *Ab!* L'enfant que j'ai dans mon flanc! *Ab!* *Fa!*  
*Hem er minn Bann! Fa!* *Fa!*



BEURRE.

Nourri de mon propre sang! Ah!  
*Kun er jo Noid al mit Noid!* *Fa!*

*etj! kunlar brille i mit Noid!*  
 Nour-ri de mon propre sang!

8

CIB.

POIRE.

B.

MADOU.

CROUTE.

RAFLA.

*Ah!*  
*Fa!*

*Ah!*  
*Fa!*

*Fa!*

*Ah!*

*Ah!*

*Ah!*

Com-me le  
*etj! lar red*



*W3*

MAD. BEUR.

B. *delle Silde - voeld een stering*  
grand pé-li-can blanc comme le grand pé-li-can *le den lille spot!* *Ja!* - ah!

MAD. HAF *Tank dogt sel des Silde -*

B. *Ja!* - ah! comme le grand pé-li-can

POIRE: LE COM. *voeld een stering* *le den lille spot!* CIE *Ja*

B. blanc! com-me le grand pé-li-can blanc! ah!

ah! POIRE. ah! ah! ah!

ah! BEUR. *Ja!* ah! *Ja!* ah!

ah! MAD. *Ja!* ah!



Gi. *Ah!* *Ah!*  
 P. *Ah!* *Ah!*  
 E. *Ah!* *Ah!*  
 M. *Ah!* *Ah!*  
 Cr. *Ah!* *Ah!*  
 B. *Ah!*  
 LE COM.

*CRESC.*

Gi. *Ah!* Qui nourri de leur propre sang!  
*O er jig Nod af del der Nod*  
 P. *Ah!* Qui nourri de leur propre sang!  
*O er lunn Nod af del der Nod*  
 E. *Ah!* Qui nourri de mon propre sang!  
*Ja' han er Nod af del der Nod*  
 M. *Ah!* Qui nourri de mon propre sang!  
*Ja' lunn er Nod af del der Nod*  
 Cr. *Ah!* Qui nourri de leur propre sang!  
 B. *Ah!* ra-ta-plan ra-ta-  
 C. *Ah!* ra-ta-plan ra-ta-

*f*



Ci. comme le grand pé-li-can blanc! com - me le  
 P. *fa, sa har lui fo in gen etod* *fa, sa har*  
 B. comme le grand pé-li-can blanc! com - me le  
 M. *fa, sa har lui fo in gen etod* *fa, sa har*  
 Cr. comme le grand pé-li-can blanc! com - me le  
 R. comme le grand pé-li-can blanc! com - me le  
 le C. plan ra-ta-plan ra-ta-plan plan plan plan  
 plan ra-ta-plan ra-ta-plan plan plan plan  
 p *f* *ff*  
 Ci. *fo grand fo in-gen etod*  
 P. *lui fo in-gen etod*  
 B. grand pé - li - can blanc!  
 M. grand pé - li - can blanc!  
 Cr. grand pé - li - can blanc!  
 R. plan plan plan plan plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan  
 le C. plan plan plan plan plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan  
 dim.



GIB

He - las! com - ment donc fai - re Pour

CHÔTE

*He-ne-gud, shal in-gen-sin-de, fog mun*

He - las! com - ment donc fai - re Pour

*He-ne-gud shal in-gen-sin-de, fog mun*

R.

plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan

le C.

plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan

p

re - trou - ver sa me - re?

BEURRE.

Mon à - me se

*elsh-de Mo-der fin-de*

re - trou - ver ma mè - re?

*elsh-de Mo-der fin-de*

R.

plan plan plan plan plan plan plan plan

le C.

plan plan plan plan plan plan plan plan

cresc.

Ped



CIB. *p*

Hé - las! com - ment donc  
*Herru quid shat in-gers*

B.

MAD. dé - chi re!  
*nuig smert! ligh.*

CHOLTE. Ah! quel cru - el mar - tyre!  
*Fa, del er unip las-fard'lig*

RAF. Hé - las com - ment donc  
*Herru quid shat in-gers*

LE COM. plan plan plan plan

plan plan plan plan plan plan plan plan

Cr. *f*

Cr. *p*

Cr. *f*

BEUR. fai - de re Pour re - trou - ver sa mè - re?  
*faigun elok-le mo-der fin-de*

Mon à det

R. fai - de re Pour re - trou - ver sa mè - re?  
*faigun elok-le mo-der fin-de*

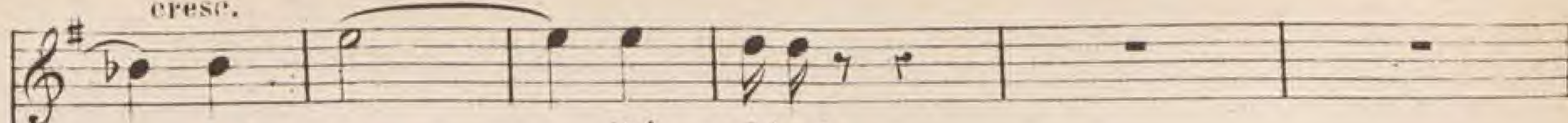
plan plan plan plan plan plan plan plan

le C. plan plan plan plan plan plan plan plan

156.



CRESC.



- me se dé - chire!

CHÔTE.



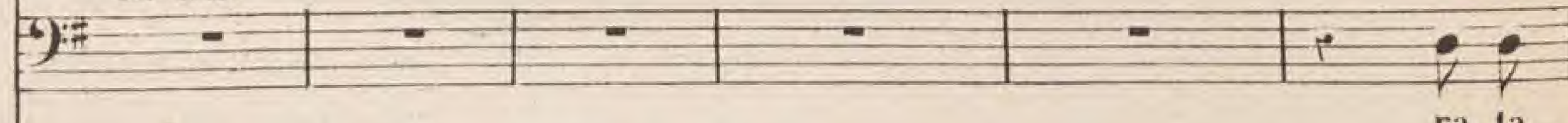
Ah quel cruel mar - ty - re!

*Fa, ad er unt for hard'lig*



ra - ta -

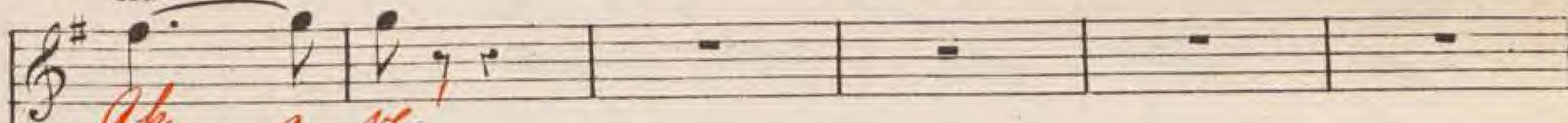
LE COM.



ra - ta -



CIB



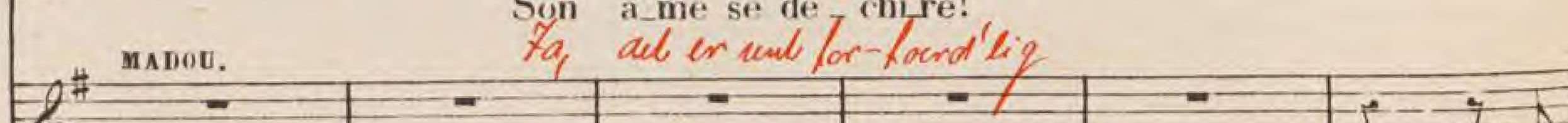
*Ah, hé - o re las!*

POIRE.

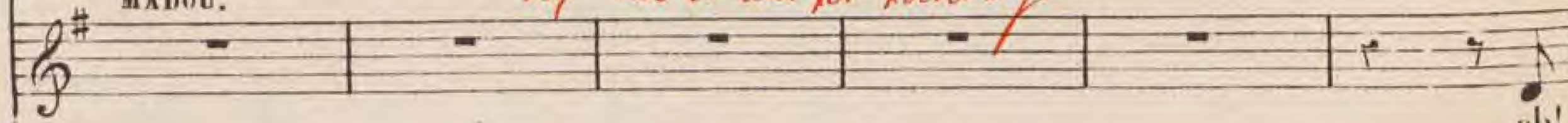


Son â - me se dé - chire!

*Fa, ad er unt for hard'lig*



MADOU.

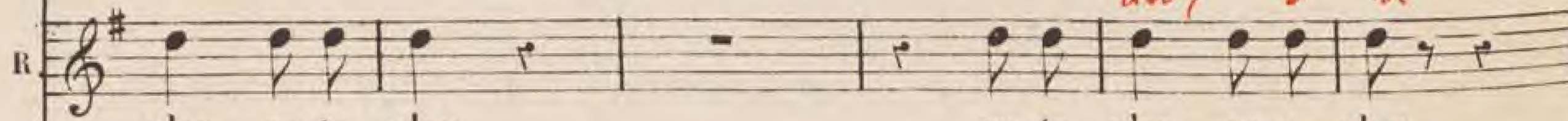


CHÔTE.



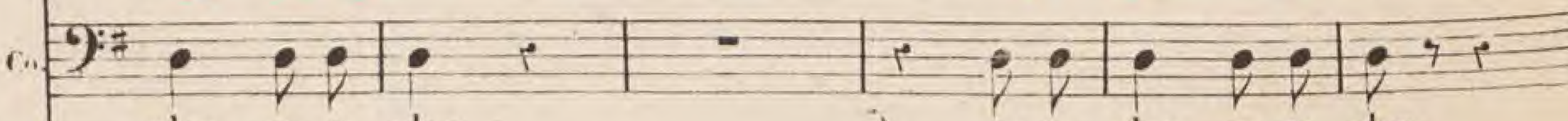
hé - las!

*Ah, hé - o re*



- plan ra - ta - plan

ra - ta - plan ra - ta - plan



- plan ra - ta - plan

ra - ta - plan ra - ta - plan





CIB.

BEUR.

Men à-me se dé\_chi-re!

quel cruel mar\_ty-re!

ra\_ta-plan ra\_ta-plan ra\_ta-

ra\_ta-plan ra\_ta-plan ra\_ta-

CIB.

POIRE.

BEUR.

MAD.

CROÛTE.

R.

Co.

Oui, son à-me se dé\_chi-

Oui, son à-me se dé\_chi-

Oui, mon à-me se dé\_chi-

Oui, mon à-me se dé\_chi-

Oui, son à-me se dé\_chi-

-plan ra\_ta-plan plan Oui, son à-me se dé\_chi-

-plan ra\_ta-plan plan Oui, son à-me se dé\_chi-







M. *mè - re chois - tu? Quelle mè - re chois -*  
*rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit*

*f* *p*

**lento.** **POIRE.** **RAFLA.** **CHOLTE** *rit.*

B. *- tu? Quel le mè - re choisi - tu? Quelle mè - re chois - tu? Ah!*  
*rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit*

*fa!*

*Quelle mè - re chois - tu?*

*f* *à volonté.*

**GIB.** **Moderato.**

Cr. *Ab! ah! O* *na - tu - re, j'ad - mi - re tes tra -*  
*rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit*

*p*

Cr. *Ma - der! O du gi - ver al. Vins* *rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit* *rien vil du valge lit*  
*- vaux! tu donn's la nourri - tu - re aux plus pe - tits oi -*



- seaux! *Jaas!* Ô na - tu - re j'ad - mi - re les tra -  
*Hil* *era-lu-un, la alle vine*

- vaux! Une mère et la pâ - tu - re à tous les a - ni -  
*Ja - der vü skontur vüt lit al-le he spaa Ford inden de-hoyber et-tig gaa*

rit.

## Allegro vivo.

BEUR.

- maux! Je re - non - crais à la vi - e plu - tôt qu'à mon en -  
*gaas!* *Heller misle Tälens Gave* *end misle dig mit*

MAD.

- fant! On m'ar - ra - che - rait la vi - e plu - tôt que mon en -  
*Baan!* *Heller maa min Gave & grave* *end röse mig mit*



-fant! *Bann* Mon *da!* à - me se dé - *del er rent for-*

*ff*

BEURRE.

chi - re! *hand'lig* Ah! *da* quel cru - el mar - ty - re! *del be-rot mig smertelig*

*f*

MAD.

BEU.

Mon à - me se dé - chi re ah! *Stuapa*

*8* *f* *Spør - len dybt del skær mig.* *8*

*p* *f*

POL.

BEU.

El's r'non - éront à la *En* *Grar si* *l'oi* *maa*

MAD.

quel mar - ty - re! *mine* *Ben mig boer.*Je r'non - érais à la *Min* *Grar 4* *l'oi* *maa*

RAF.

Je r'non - érais à la *Min* *Grar 4* *for* *maa*

LE COM.

ra - ta - plan

ra - ta - plan

*8*

*Ped.*



à la vie *En un Joan* leur en-fant! *Shaphelo Barr*

vi-e *grave* plu - tôt qu'à leur en-fant Ell's r'non - éront *son mis - le*

vi-e *grave* plu - tôt qu'à mon en-fant! Je r'non - érais

vi-e *grave* plu - tôt qu'à mon en-fant! Je r'non - érais

à la vie *En un Joan* leur en-fant! *Shaphelo Barr*

ra ta plan ra ta plan

ra ta plan ra ta plan

*Talens Gare* leur en-fant! *delle Barr*

*Tal. - ens Gare* plu - tôt qu'à leur en-fant, leur en-

a la vi-e plu - tôt qu'à mon en-fant, mon en-

a la vi-e plu - tôt qu'à mon en-fant, mon en-

à la vie *Talens Gare* ra ta plan ra ta plan

ra ta plan

Ped.



Cl.  
leur en-fant!

P.  
-fant, leur en-fant!

B.  
-fant, leur en-fant!

M.  
-fant, leur en-fant!

R.  
ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan

C.  
ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan ra-ta-plan

Ped.

Ci. Hé - - las com - ment donc fai - - re pour re - trou -  
 Cr. *Heure - quid shal in - gen - sirs - de jiguin elshu - re*  
 R. Hé las com - ment donc fai - - re pour re - trou -  
*Heure - quid shal in - gen - sirs - de jiguin elshu - re*  
 le. *plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan*  
 C. *plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan*



Cr. *ver ma mè - - re?*  
*Mo-der lün - de?*

B. mon à - me se - - de -  
*da, del, er unt far-*

Cr. *ver sa mè - - re?*  
*Mo-der lün - de?*

R. plan plan plan plan plan plan

L. C. plan plan plan plan plan plan

Cr. hé - las com - ment donc fai - - re pour  
*Here-quit skal in-gen-sin-de-fig min*

B. *chi - re?*  
*laerd' lig*

M. ah! quel cru - el mar - tyre!  
*Fa, del be-sör mig öment'lig*

Cr. hé - las! com - ment donc fai - - re pour  
*Here-quit skal in-gen-sin-de-purs sin*

R. plan plan plan plan plan plan plan plan

L. C. plan plan plan plan plan plan plan plan



C. re - trou - ver ma mè - re?  
*eloh-te mo-der hui-de*

B. mon à - me se — dé-chire.  
*Aa del er unsk for-hard'lig!*

Cr. re - trou - ver ma mè - re?  
*eloh-te mo-der hui-de*

R. plan plan plan plan planplan plan plan

Le C. plan plan plan plan planplan plan plan

*crese.* *pp*

CIB. *p* O na - ture! — — — — —

POIRE. *p* *Hil era-lui — — — — —*

*p* O na - ture! — — — — — *Hil era-lui — — — — —*







Moderato.

*f* *Shulde ih tu du smart kun du si ge nuig Haam shal jig nu künne kalae moe?*  
C. Le se-cret re-dou-tabl'Dina naissan-ce cou - pa-ble, Qui m'est en-côr inconnu!

*f* *Faa den si ge du smart, lit al si ge, o Haam nit du nu valge lit moe?*  
P. Dis nous, fil-le cou-pable, En ce jour mémo - rable Quel-le mè-re chois-tu?

*f* *Faa den si ge du smart, lit al si ge, o Haam nit du nu valge lit moe?*  
B. Dis nous, fil-le cou-pable, En ce jour mémo - rable Quel-le mè-re chois-tu?

MAD. et RAF.  
*f* Dis nous, fil-le cou-pable, En ce jour mémo - rable Quel-le mè-re chois-tu?

GR.  
*f* Le se-cret re-dou-tabl'Dsa naissan-ce cou - pa-ble Qui m'est en-côr inconnu!

LE COM.  
*f* Dis nous, fil-le cou-pable, En ce jour mémo - rable Quel-le mè-re chois-tu?

POIRE *Faa den si ge du smart, lit al si ge, o Haam nit du nu valge lit moe?*  
*p* Dis nous fille cou-pable, En ce jour mémo - ra-ble Quelle mè-re chois-tu?

BEURRE.  
*p* Dis nous, fille cou-pable, En ce jour mémo - ra-ble Quelle mè-re chois-tu?

MAD. GR. et RAF.  
*p* Dis nous, fille cou-pable, En ce jour mémo - ra-ble Quelle mè-re chois-tu?

LE COM.  
*p* Dis nous, fille cou-pable, En ce jour mémo - ra-ble Quelle mè-re chois-tu?



All<sup>o</sup>

Un peu plus lent.

Tous à l'unisson

O na - tu - re, j'ad - mi - re tes tra - vaux! Tu

*Alil* *tutta forza.* *era* *lu - un vor alle sammens* *der O der*

Ped.

⊕ Ped.

⊕ Ped.

⊕ Ped.

donn's la nour - ri - tu - re Aux plus pe - tits oi - seaux!

*gi - ver* *al* *der* *Rig - dom. lever* *Fugl luvstist lever* *Faate!*

Ped

⊕ Ped.

⊕ Ped.

⊕ Ped.

ô na - tu - re j'ad - mi - re tes tra - vaux! u - ne mère et la pa -

*Alil* *era* *lu - un lu* *giver* *der* *der* *il* *alle* *der* *ma*

Ped.



*Ferd- en-ke de kuyter eller gaar*

*sto- re Ma-lin*

Ci. *rit.* *tu - re A tous les a - ni - maux, les a - ni - maux!*  
 Cr. *rit.* *tu - re A tous les a - ni - maux, les a - ni - maux!*  
 P. *rit.* *tu - re A tous les a - ni - maux, les a - ni - maux!*  
 B. *rit.* *tu - re A tous les a - ni - maux, les a - ni - maux!*  
 M. *rit.* *tu - re A tous les a - ni - maux, les a - ni - maux!*  
 R. *rit.* *tu - re A tous les a - ni - maux, les a - ni - maux!*  
 C. *rit.* *tu - re A tous les a - ni - maux, les a - ni - maux!*

*Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Ci.  
 Cr.  
 P.  
 B.  
 M.  
 R.  
 C.

*Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*



N<sup>o</sup> 9  
(N<sup>o</sup> 8.)

FINAL.

REP. Caporal aux gardes françaises ah! ah!

Andante.

CIBOULETTE. Quel pro-di-ge s'o-  
*Saa der har vi'shan*

CROUTE AU POT. Quel pro-di-ge s'o-

POIRE TAPPE.

BÉURRE. Quel pro-di-ge s'o-

MADOU. Quel pro-di-ge s'o-

RAFI AFLA.

LE COMMISSAIRE. Quel pro-di-ge s'o-

PIANO. *ff*



Ci. - père? *Hallem!* Tous deux tombent par terre! *De haldt begge paa Hallem!*  
 Cr. - père? Tous deux tombent par terre!  
 B. - père? Tous deux tombent par terre!  
 M. - père? Tous deux tombent par terre!  
 C. - père? Tous deux tombent par terre!

ff  
 POIR (se relevant et tendant les bras à Ciboulette) *Min Vat - - - - -* Ma fil le, je suis ta mè - re! Ma *der fig er den Me - - - - -* *CIB! Allant vers elle*

p 6  
 Ma mè\_re! Sa mè\_re! *Andas Moder!* *CR.* *CIB* (Allant vers lui) Mon. *Min*

Sa mè\_re! *MAD.* *RAF (tendant les bras à Ciboulette)* Sa mè\_re! Ma fil le, je suis ton pè - re! *Min Vat - - - - -* *der*

Sa mè\_re!



CR POIR (regardant Raffla)

pe - re! Son pe - re! Son pe - re! Son

*Fader! Heras Fader Heras Fa - der*

R

Son pe - re!

M. RAF. (regardant Poire tapée)

Son pe - re! Sa mè - re!

*Herdes Mo - der*

C.

Son pe - re!

P

pe - re! C'est mon mari! C'est mon mari!

*Fader* *Del er min Mand Del er min Mand!*

R.

*Herdes Mo - der min Madam*  
Sa mè - re! C'est ma femm! C'est ma femm! C'est ma

*min Madam min Mo -*

POIR. RAF. POIR.

feminaie aie aie aie aie aie aie aie aie aie aie Raffla Raffla Raffla Raffla Sous le bonnet de ce tambour ma-

*am ety foy ety foy ety foy ety foy! Raffla* *Der slaor del Asur del Tambour ma-*



RAF. POIR. RAF.

- jeur *Raf la la Raf la la Raf la la Raf la la* Je reconnais mon lâche séduc-teur! *Baf la la Raf la la Raf la la Raf la la*

*Der lokket for mig med mangsede Ord*

CIB. CR. BE. MAD. R. C.

Il est son séduc-teur, il est son sé-duc-teur son sé-duc-teur!

*Den løle Hjerle-lyr den løle Hjerle-lyr, den Hjerle-lyr!*

Il est son séduc-teur, il est son sé-duc-teur son sé-duc-teur!

Il est son séduc-teur, il est son sé-duc-teur son sé-duc-teur!

Il est son séduc-teur, il est son sé-duc-teur son sé-duc-teur!

*f* *p*

R.

O destin! pas de chance, c'est jouer de malheur: Je retrouve la beauté qui fit battre mon

*Ja min tro den er god nok, se her sig bedder naa. Lene som fik en gang mit Hjerde til at*



R. *Le COM.* *Largo.*

cœur! *slaa!* Allons, parlez, caporal! Expliquez  
*l'œsogo forklar os mit her, den er jo*

*f* *Largo.*

C. nous ce mystère in - fer - nal! Quel est donc ce mystère in - fer -  
*klar nok de er en hövskaval-ler* *Ja, de* *er vist en høvskaval-*

*f*

CR. *En vidløftig Kaval-*  
 Ce mystère infer -

BE. *cresc.*  
 Ce mystère infer-nal, ce mystère infer -

MAD. *cresc.*  
 Ce mystère infer - nal, ce mystère infer-nal, ce mystère infer -

C. *cresc.*  
 - nal, ce mystère infer-nal, ce mystère infer-nal, ce mystère infer-nal, ce mystère infer-  
*ler, En vidløftig Kaval-ler, en vidløftig Kaval-ler, en vidløftig Kaval-ler*

*p* *cresc.*



*En vottlöfug karot her - en vottlöfug stavaf ler sta- val len!*

CIB.  
Cemyster; ce myster; cemystère in fer - nal, in fer - nal?  
*ler xix*

Gr.  
nal, ce myster; ce myster; cemystère in fer - nal, in fer - nal?

POIR.  
Ce myster; cemystère in fer - nal, in fer - nal?

B.  
nal, ce myster; ce myster; cemystère in fer - nal, in fer - nal?

M.  
nal, ce myster; ce myster; cemystère in fer - nal, in fer - nal?

C.  
nal, ce myster; ce myster; cemystère in fer - nal, in fer - nal? Ex-pliquez vous!  
*stavaf ler sta val len*  
*Ex- pliquez vous! etaa, nu liot rask*

*etaa nu liot rask* Moderato!  
Ci. Ex - pliquez vous!

Cr. Ex - pliquez vous!

P. Ex - pliquez vous!

B. Ex - pliquez vous!

M. Ex - pliquez vous! L'caporal Laris sol qui donnason a  
*nu konna Larisol karot her en pige*

C. Ex - pliquez vous!  
*naa, nu liot rask.*

Mod<sup>to p</sup>



10

R. *mour; Dev nu tambour major, sans tambour ni trom - pet - te, Pour suivre la con -*  
*hør! Men Celimane i - sår Fa og gar - se med Nette. De skude hør -*

R. *signe, dût par - tir un beau jour En secret d'Vaugi - rard, emportant Ciboulet*  
*anden i et og i Træng, Ah den Træng, Nette Træng, og det er Ciboulet*

R. *te, Cibou - let - te!* *Plus de dou - te, c'est ton pè*  
*le Det er klart nok det er Vins Fa -*

*POIR.* *f*

*Crese*

*CIB.* *Plus de doute, c'est mon pè* *re!* *re!* *POIR*

*CR.* *re!* *Plus de doute, c'est son pè* *re!* *Beau tam -*  
*der* *9 ppg*

*BEUR.* *Plus de doute, c'est son pè* *re!*

*MAD.* *Plus de doute, c'est son pè* *re!*

*Le C.* *Plus de doute, c'est son pè* *re!*

*All.* *f* *p*



P. - bour, Je suis bonne, Je te par - donne Et j'te re -

*vil* *vi be-bu-jae* *liad di har gjoel, ja* *fig del-gi's*

P. - donne, Et j'te re - donne Tout mon a - mour; car je suis

*del del!* *Fig del-gi's* *viq del* *liad di har gjoel, del er da*

CIB. O brillel Hjoer le

Car elle est bon - ne!

P. bon ne! Car elle est bon - ne! Je suis trop bon -

*smitel - og* *shok brillel* *Hjoer* *le fa fig har Hjar -*

BE. Car elle est bon - ne!

MAD. Car elle est bon - ne!

RAF. Car elle est bon - ne!

Le C. Car elle est bon - ne!



*O livillus Hæver tr - le*

Elle est trop bon - tr - ne!

CR. POIR.

ne Elle est trop bon - tr - ne! Je suis bonne, bonne, bonn'!

*le Hæver prægtigt Hæver har!*

Elle est trop bon - tr - ne!

Elle est trop bon - tr - ne!

Elle est trop bon - tr - ne!

Elle est trop bon - tr - ne!

Elle est bonne, bonne, *Hæver prægtigt Hæver*

POIR. Le C. POIR. Le C.

bonn'! Je suis bonne, bonne, bonn'! Elle est bonne, bonne, bonn'! Je suis bonn'! Elle est *har Hæver prægtigt Hæver har! Hæver prægtigt Hæver har, fa sig har, fa Hæver*

Je suis bonn'! *fa sig har*

bonne, bonne, bonne, bonne, *Hæver*

bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, *Hæver*

bonn'! *har*

Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, *fa del Hæver fa del er del bedst Hæver, fa del er del Hæver*

Cresc.



All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

B. *bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne!*  
*Verou er de Hørde lærde enig al del Hørde er del*

M. *bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne!*

R. *bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne!*

C. *bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne!* *pp* *Elle est bonne, bonne, bonne,*  
*Stun digintet vil bebrude*

*p*

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

CL. *pp* *Elle est bon - ne Et lui r'don - ne son a - mour!*  
*St hvor kørk lün til gis dig del La lün gis!*

CR. *pp* *Elle est bon - ne Et lui r'don - ne son a - mour!*

POIR. *pp* *Je suis bon - ne Et lui r'don - ne mon a - mour!*  
*St hvor kørk sig til gis dig del so sig gis*

B. *pp* *Elle est bon - ne Et lui r'don - ne son a - mour!*

M. *pp* *Elle est bon - ne Et lui r'don - ne son a - mour!*

R. *pp* *Elle est bon - ne Et me r'don - ne son a - mour!*

C. *pp* *Elle est bon - ne Et lui r'don - ne son a - mour!* *Elle est bonne, bonne, bonne,*  
*So del Hørde, so del er del*







*baa de smukt og stort, ja det Herte, ja det Herte, er det aller bedste Herte*

ci. *pp*  
r'don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne,

cr. *pp*  
r'don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne.

p.  
r'don-ne mon a-mour!

B.  
r'don-ne son a-mour!

M.  
r'don-ne son a-mour!

R. *pp* *Ja det Herte, ja det er det aller bedste Herte*  
r'don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne,

c. *baa de smukt og stort* *pp*  
r'don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne,

*p*

CIB. CR. CIB.

Elle est bonne, bonne, bonne! Elle est bonne, bonne, bonne! Elle est bonne, bonne, bonne.

*Min dig indet vel, belyst de, ja hvor kært min tilgængelig, hvor kært min det gis dig det.*



CR. RAE dim. Le C.

Elle est bonne, bonne, bonne! Elle est bonne, bonne, bonne! Elle est bonne, bonne, bonne!

*Hein dig in ut mit beugae Fa lum koint luin tilgis migtel, Hein dig in ut mit beugae*

Dim.

Cl. pp

Elle est bonne Et lui r'donne son a\_mour!

CR. pp

*Del er uma-verlig edelt, ja del er!*

Elle est bon\_ne Et lui r'donne son a\_mour!

POIR: pp

Je suis bon\_ne Et lui r'donne mon a\_mour!

BE. pp

Elle est bon-ne Et lui r'donne son a\_mour!

MAD. pp

Elle est bon\_ne Et lui r'donne son a\_mour!

RAE. pp

Elle est bon\_ne Et me r'donne son a\_mour!

Elle est bonne, bonne, bonne! Elle est bon\_ne Et lui r'donne son a\_mour!

*schwer koint luin tilgis dig del*



*fa det maa kaldes stort og edelt gjort, det er ubegribt*

Ci. Elle est bonne Et re - don - ne son a - mour! Elle est bonne, bonne,  
 Ce. Elle est bonne Et re - don - ne son a - mour! Elle est bonne, bonne,  
 P. Je suis bonne Et re - don - ne son a - mour! Je suis bonne, bonne,  
 B. Elle est bonne Et re - don - ne son a - mour! Elle est bonne, bonne,  
 M. Elle est bonne Et re - don - ne son a - mour!  
 R. Elle est bonne Et re - don - ne son a - mour! Elle est bonne, bonne,  
 C. Elle est bonne, bonne, bonne, Elle est bonne Et re - don - ne son a - mour! Elle est bonne, bonne,  
*Hun er ej af denne Verden*

Ci. bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est  
*lyst saa hun er go', Kjærlens go', Det er næsten ikke til at tro saa go', altsaa*  
 Ce. bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est  
 P. bonne, bonne, bonne, Je suis bonne, Je suis bonne, bonne, bonne, bonne, Je suis  
 B. bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est  
 M. Elle est bonne, Elle est  
 R. bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est  
 C. bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est



bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'!

*90. ja, der herse ja der er der allerbeste herse, ja!*

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'!

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'!

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'!

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'!

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'!

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'!

*f*

CR.

Ma - jor, mon tour - ment mon tour

*Major jeg tror at nej de er vie*

ment est ex trê me, Ac - cordez moi vot' flûte que j'ai

*sige maas de hører jeg elsker denne flûte ja jeg el*



Cr.

me!  
sker!

CIB.

Ma - man, mon tour - ment mon tour - ment est ex  
*O Mor, jeg tror at nej du er vel sigt maas du*

Cr.

trê - me, Don - nez moi Croûte au pot que j'ai  
*tro - ner jeg elsker denne kram, ja jeg el - me, que j'ai*  
*sker ja jeg*

Cr.

me, que j'ai  
*el - sker ja jeg el - me!*  
*CR*

Que j'ai  
*ja ja jeg el - sker* Un peu plus vite.



RAF.

La flamme de ces deux en-fants  
*Dez her del minder ike liet*

Me rap - pel - le  
*om den gang vi*

R.

no - tre beau temps toujours aus - si fraiche et jo - lie Je retrou - ve ma tendre a -  
*harde del hest, jay ses endure saa roet of bloet sin Roseumint hum bod sea*

(à part)

POIR.

- m'e! Quel dégom - ma - ge!  
*sou, ja del var den - gang!*

O beau tam - bour  
*Aa ooy luvr bout*

Comme au beau temps  
*han den gang lof,*

de mon a-mour, Je te re - trouve mince et flu -  
*Belote mij omt for Sukketof of Sukker -*



(à part) BEI R. rit. MAD. rit.

P. *et!* Ah! qu'il est laid! Nous n'avons plus d'enfants, hé - las Mais j'me priv'  
*et! Ah! qu'il est laid! Nous n'avons plus d'enfants, hé - las Mais j'me priv'*  
*et! Ah! qu'il est laid! Nous n'avons plus d'enfants, hé - las Mais j'me priv'*

Suivez.

M. Pressez. RAE

d'monsieur Rafla - fla! Puisque tu lai - mes ten - dre  
*er med Raflala!* *1 2 4* *1 2 4* *1 2 4* *1 2 4*  
*er med Raflala!* *1 2 4* *1 2 4* *1 2 4* *1 2 4*

Pressez.

R. POIR.

- ment, Nous te l'ac - cords car - ré - ment! Nous te l'ac -  
*vie!* *skae du saagu ha' lov du til. Fordi du*

P. - cordons car - ré - ment Nous te l'ac - cordons car - ré - ment Je suis bonne, bonne.  
*je saa germe vil Fordi du je saa germe vil Fordi du*  
*je saa germe vil Fordi du je saa germe vil Fordi du*

BE. Nous te l'ac - cordons car - ré - ment!  
*Fordi du je saa germe vil*

MAD. Nous te l'ac - cordons car - ré - ment!

*f* *p*



Cl. Elle est bonne, bonne, bonn'!

CR. *Det er grumme adelt gjort!* Elle est bonne, bonne, bonn'!

P. Elle est bonne, bonne, bonn'!

B. *Je suis bonne, bonne, bonn'!*  
*Ja jeg handler smukt og stort!* Elle est bonne, bonne, bonn'!

VI. Elle est bonne, bonne, bonn'!

RAE Elle est bonne, bonne, bonn'!

Le C. Elle est bonne, bonne, bonn'!

Elle est bonne, bonne, bonn'!

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, bonne, *stort Det er grumme adelt gjort, ja du handler smukt og stort. O det er da endnu*

bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, bonne, bonn'!

Elle est bonne, bonne, Dim.



bonne, bonne, bonne, bon-ne!

*gode Menneſker i Verden*

Elle est bon-ne

*des er u - ma -*

Elle est bon-ne

POIR.

Je suis bon-ne

BE.

Elle est bon-ne

MAD.

Elle est bon-ne

RAF.

Elle est bon-ne

bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, Elle est bon-ne

*ja det ved Gud det endnu er.*

Et lui r'don-ne son a-mour!

*merlyt avet, ja det er.*

Elle est bonne-Etre

*ja det maas kaldes*

Et lui r'don-ne son a-mour!

Elle est bonne-Etre

Je suis bonne-Etre

Et lui r'don-ne son a-mour!

Elle est bonne-Etre

Et lui r'don-ne son a-mour!

Elle est bonne-Etre

Et me r'don-ne son a-mour!

Elle est bonne-Etre

Et lui r'don-ne son a-mour!

Elle est bonne, bonne, bonne

*den er ej af denne Verden*

Elle est bonne-Etre



Ci. *don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne.*  
*stort og adels gjort. Det er ubegripte - lyt saa hun er go, ljerstump! Det er næsten ikke*  
 Cr. *don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne.*  
 P. *don-ne mon a-mour! Je suis bonne, bonne, bonne, bonne, bonn', Je suis bonn', Je suis bonne, bonne.*  
 B. *don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne.*  
 M. *don-ne son a-mour! Elle est bonn'.*  
 R. *don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne.*  
 C. *don-ne son a-mour! Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne.*

Vi. *bon-ne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'*  
*lit at tus saa go' allfor go. ja et adels ljerst er det, de om enig er de*  
 Cr. *bon-ne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'*  
 P. *bon-ne, bonne, bonne, Je suis bonn', Je suis bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'*  
 B. *bon-ne, bonne, bonne, Elle est bonne, Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'*  
 M. *Elle est bonne Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'*  
 R. *bon-ne, bonne, bonne, Elle est bonne Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'*  
 C. *bon-ne, bonne, bonne, Elle est bonne Elle est bonne, bonne, bonne, bonne, bonn'*



Ci. *bon-ne, Ell' lui r'don-ne son a-mour!*  
*Lieve, God hoor de er adels gjort!*  
 Cr. *bon-ne, Ell' lui r'don-ne son a-mour!*  
 P. *bon-ne, Je lui r'donne mon a-mour!*  
 B. *bon-ne, Ell' lui r'don-ne son a-mour!*  
 M. *bon-ne, Ell' lui r'don-ne son a-mour!*  
 R. *bon-ne, Ell' me r'don-ne son a-mour!*  
 C. *bon-ne, Ell' lui r'don-ne son a-mour!*

All.<sup>to</sup>  
*f* *p*

RAE.  
*Mais j'en tends le tam-bour!*  
*Men jeg hør Trommens lyd!*  
*oui, j'entends le tam-*  
*barde, glorieux!*  
*Men jeg hør Trommens*



*fa den dej — li — ge dyd.*  
 Pour! *Fryd!* Que les jeux et les ris

*Vars — ler Glæ — de og Fryd.*  
 R. rè — gnent en ce sé — jour!

CL. Que les jeux règnent en ce sé — jour!  
*fa den halde til Glæde og Fryd*  
 CR. Que les jeux règnent en ce sé — jour!  
 POK. Que les jeux règnent en ce sé — jour!  
 BE. Que les jeux règnent en ce sé — jour!  
 MAD. Que les jeux règnent en ce sé — jour!  
 R. Que les jeux règnent en ce sé — jour!  
 Le C. Que les jeux règnent en ce sé — jour!  
 8  
 f Dim.



Allegro

115

This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a measure marked '8' and a repeat sign. The second system includes a piano dynamic marking 'p'. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system features a forte dynamic marking 'f'. The fifth system continues the piece with complex rhythmic patterns. The sixth system shows further melodic and harmonic progression. The seventh system concludes the page with a final cadence. The notation is clear and well-organized, typical of a standard musical score.











Handwritten musical score for piano, page 416. The score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The first system includes a forte (*ff*) dynamic marking. The notation is dense, featuring many beamed notes and chords. The manuscript is written on aged, slightly yellowed paper.



161

CIBOULETTE.

*Je fands min Moder og min Fader og saa endda en Herrens -*

Je re-trouve un pè-re, un mè-re, Et j'vais é-pou ser mon a -

*kar*

-mant! Ra fla fla fla fla fla Ra fla fla fla fla fla *coule*

*p* Ra fla fla fla fla fla El-le re- *Saadan kar*

POIRE BEURRE et MADOU.

*p* Ra fla fla fla fla fla

RAFLA

*p* Ra fla fla fla fla fla

COMMISSAIRE.

*p* Ra fla fla fla fla fla

*p* Ra fla fla fla fla fla

CHOEUR.

*p* Ra fla fla fla fla fla

*p* Ra fla fla fla fla fla



## CROUTE.

trou-ve aussi son pè-re, Pour son cœur c'est un doux mo-ment! Ra fla  
*tit de gamle Skader bringe lidt dykke hist og her!* - -

## CIBOULETTE.

Ra fla fla fla fla fla

## CROUTE.

fla fla fla fla fla Ra fla fla fla fla fla

## POIRE. BEURRE. MADOU.

Ra fla fla fla fla fla

## BAFLA.

Ra fla fla fla fla fla

## COMMISSAIRE.

Ra fla fla fla fla fla Ah! con-so-lez ces com-  
*det er endt i tryk af*

Ra fla fla fla fla fla


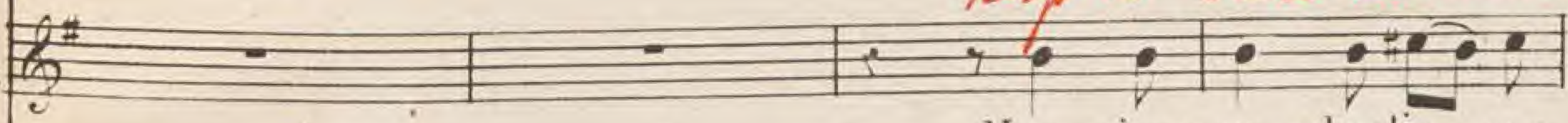
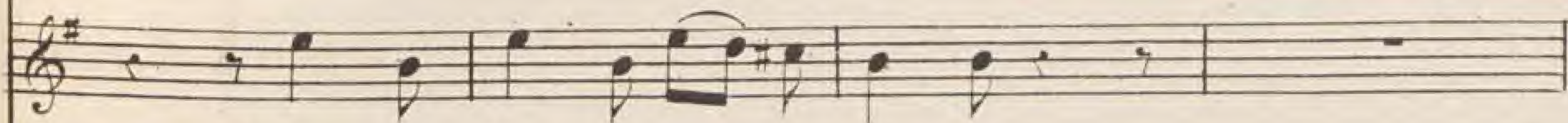

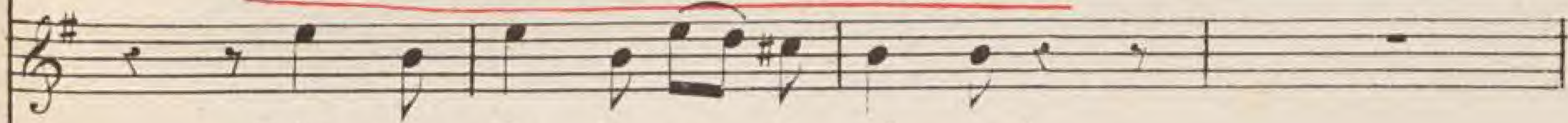

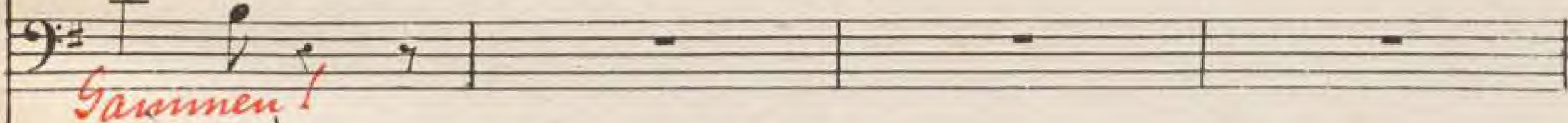

Ra fla fla fla fla fla

Ra fla fla fla fla fla

Ra fla fla fla fla fla

Ra fla fla fla fla fla



Ci.  Mes - sieurs ap - plaudis - sez  
*Klap os bare sammen lijt*  
 Cr.  Mes - sieurs ap - plaudis - sez  
 P.  Fait's nous d've\_nir cen - te\_nai - res!  
*Pi skel ha' de to klappet sammen*  
 B.  Fait's nous d've\_nir cen - te\_nai - res!  
 M.  Fait's nous d've\_nir cen - te\_nai - res!  
 R.   
 Co.  *Gesammen!*  
 me - res!  


CIBOULETTE.  
 tous, Pour nous c'est un bruit bien doux! Ra fla fla fla fla fla  
*smart, klap klap klap ja de her oar rart*  
 GROUPE!  
 tous, Pour nous c'est un bruit bien doux! Ra fla fla fla fla fla  




*f* fla Ra fla fla fla fla fla fla ra fla fla fla fla fla fla fla fla fla fla  
*f* fla Ra fla fla fla fla fla fla ra fla fla fla fla fla fla fla fla fla fla  
*f* fla fla ra fla fla fla fla fla fla fla fla fla fla  
*f* fla fla ra fla fla fla fla fla fla fla fla fla fla  
*f* fla fla ra fla fla fla fla fla fla fla fla fla fla  
*f* fla fla Ra fla fla fla fla fla fla Ah  
*f* fla fla ra fla fla fla fla fla fla fla fla fla fla  
*f* fla fla Ra fla fla fla fla fla fla  
*f* *p* *f* *p* *cresc.*



Ci. *fla fla fla fla fla*  
 Cr. *fla fla fla fla fla*  
 P. *fla fla fla fla fla*  
 B. *fla fla fla fla fla*  
 M. *fla fla fla fla fla*  
 R. *fla fla fla fla Vi - vent ces beau - tés sans é - ga - le , vi - vent les da -*  
 C. *I okai ha Hurra der kan runge, I kan gore*

*fla fla fla fla fla*  
*fla fla fla fla fla*

RAFLA *gamle li Huse, I kan jore gamle li un ge, li un - ge*  
*mes de la hal - le , vi - vent vi - vent les dames de la hal - - - le!*

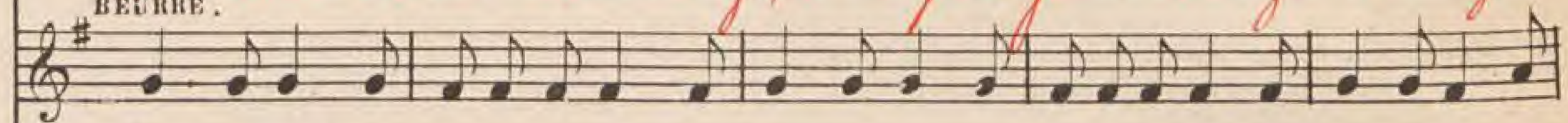


POIRE et J<sup>re</sup> M<sup>re</sup>

Vi-vent ces beautés sans é-ga-le, Vi-vent les da-mes de la hal-le, vivent, vi-vent,

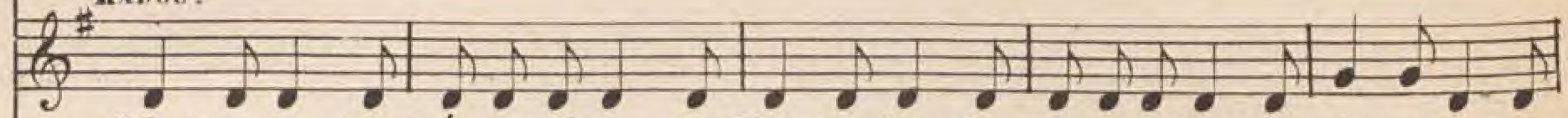
*J okai ha' llura dei kau ruinge, vi kau jore gamle lie unge vi kau jore*

BEURRE.



Vi-vent ces beau-tés sans é-ga-le, Vi-vent les da-mes de la hal-le, vivent, vi-vent,

MADOU.



Vi-vent ces beautés sans é-ga-le, Vi-vent les da-mes de la hal-le, vivent, vi-vent,

RAFLA.



Vi-vent ces beau-tés sans é-ga-le, Vi-vent les da-mes de la hal-le, vivent, vi-vent,

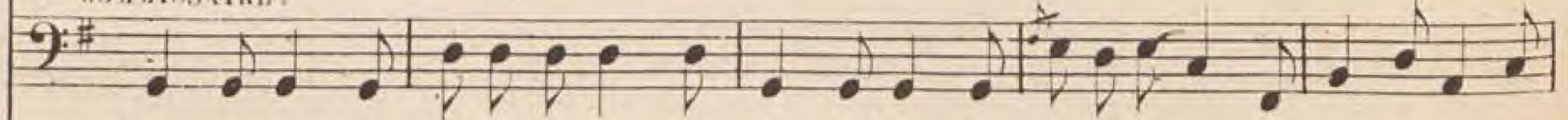
M<sup>re</sup> D'HABITS.

Vi-vent ces beau-tés sans é-ga-le, Vi-vent les da-mes de la hal-le, vivent, vi-vent,

M<sup>re</sup> DE PLAISIR.

Vi-vent ces beautés sans é-ga-le, Vi-vent les da-mes de la hal-le, vivent, vi-vent,

COMMISSAIRE.



Vi-vent ces beautés sans é-ga-le, Vi-vent les da-mes de la hal-le, vivent, vi-vent,

CHOEUR.







les dames de la hal - - le!

*gamble lie unge-til un - ge!*



les dames de la hal - - le!



les dames de la hal - - le!



les dames de la hal - - le!



les dames de la hal - - le!



les dames de la hal - - le!



les dames de la hal - - le!

